



Het VISSERIJBLAD



(Foto Michaël)

Te Nieuwpoort werd een zonderlinge vis, een soort haai, gevangen. Verder in ons blad vindt U een interessant artikel over deze reuzevis.



Adreslijst van Nederlandse Firma's

V. VAN DUYPENBODE Machinefabriek en Technische Handel

Levering en reparatie van :
- stationnaire en scheepsmotoren
- stoommachines, ketels, trawl-
en haringwinches
- zoetwater koelinstallaties
- bronzen centrifugaalpomp
- direct omkeerbare centrifugaal-
pomp
- hoge en lage druk plugnerpom-
pen

TRAWLERKADE, 59
IJMUIDEN
ZUIDZIJDE
Tel. 4391 (K.2550). Na 18 u. : 4117
(171V)

F. ALBERT PUST

Leveranciers van alle soorten zee-
vis. Specialiteit : verse haring.
IJmuiden (Holland). Rijksvishal D
7, 8 en 9. Opgericht 1906. Telefoon :
kantoor 5601 en 5580. Privé : IJmuiden
4556, 5471. Santpoort 8470. Tele-
gramadres : Pust. Bankiers :
Twentse Bank N.V. Rotterdamse
Bank. (88)

ALUMINIUM VISRUIMEN en CONSTRUCTIES

Fa MULDER en RIJKE
IJmuiden Postbus 48
— — — — —
Telefoon : 4308 — — — — —
(164)

ZEEVISHANDEL
PIETER DEKKER
IJMUIDEN (Holland)
Tel. 5637, 4524, 4822
Na 6 uur : 4732 - 4595
Specialiteit: schelvis,
kabeljauw, makreel,
— haring, enz. —

J. DUIN'S

Kistenfabriek
Industriestraat, 61
Tel. (K.2550) 5475
IJMUIDEN
Een kist of krat van Duin,
is anders... is beter !
(124)

N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en
HARINGGROOTHANDEL
Export
KATWIJK aan ZEE
(Holland). Telefoon : Kantoor 3444
(2 lijnen - buiten kantooruren :
2092 - 2283). Machinaal schoonge-
maakte en gefileerde haring. Bank :
De Twentse Bank, Postbus 15. Tele-
gramadres : «Rijnstroom». (107)

Fa J. VAN BEELEN C.V.
IJmuiden (Holland) Katwijk a. Zee
Tel. 4608 Tel. 3072
Trawlnetten Haringtrawlnetten
Scheepsuitrustingen
Alles voor de visserij (98)

Haringgroothandel CORNELIS VROLIJK'S VISSERIJ My n.v.

IJMUIDEN
(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319
(96)

N. V. v. h. C. DEN DULK

KATWIJK AAN ZEE
Rederij - Haringhandel
Koelhuis
Tel. Nr 2036 - Na 6 u 2670
(100)

DE TWENTSCHE BANK N.V. IJMUIDEN

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank
verlenen wij gaarne onze bemidde-
ling bij de financiële afwikkeling
van exportzaken. (129)

FISH
CANNING
FACTORY

COLUMBIA

Export naar alle landen van
VISCONSERVEN
Gespecialiseerd voor
DE TROPEN

VLAARDINGEN - HOLLAND
Telefoon 3057 - 2068 —
Telefoon Rotterdam 67072
(122)

STEL'S OLIEHANDEL

AMERICAN LUBRICATING
IJMUIDEN
Tel. K. 2550 - 4575 - 6361
TRAWLERKADE, 64 (103)

NIEUWBOUW en OM-
BOUW van vissersvaartui-
gen. - Levering en revisie
motoren.

MACHINEFABRIEK en
TECHNISCHE HANDEL
H. ZWART - IJmuiden
(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur
5110.)

GOEDE & KRACHTIGE Scheepszend-ontvanginstallaties

geschikt voor TELEFONIE en TELEGRAFIE
in vermogens v. 15, 30, 60 en 100 Watt compleet met richtingzoeker
ECHOLODEN HUUR EN VERKOOP Voordelig in prijs
Onze BECKER-ZENDERS munten vooral uit door :

- UITERST EENVOUDIGE BEDIENING
- GROTE BEDRIJFSZEKERHEID
- UITZONDERLIJKE REIKWIJDTE

RADIO BECKER Radio Communicatie Industrie

Steniaweg 30 A, ZEIST, Tel. 4439 - 3270 - 2221 of 2333 (K 3404)
SERVICE IN ALLE HAVENS (112)

GLAS en ZOON

Specialiteit in : Witte kabeljauw,
Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721
IJMUIDEN-HOLLAND

HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café
Twee minuten van de Vishal
Telefoon 4217 (82)

OOSTENDE

21, Rederijkaai
Tel. : 715.70



ZEEBRUGGE

Pakhuis 24
Stedelijke Vismijn
Tel. : 841.21

Vlotkom
Nieuwpoort

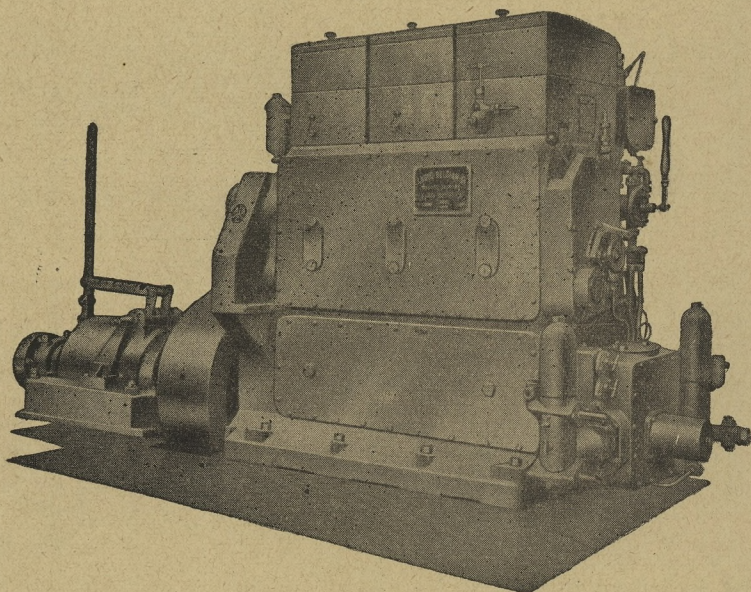
Société Anonyme Internationale de T l graphie sans fil

1901 - 1951

50 JAAR ERVARING IN RADIOTOESTELLEN
DRAADLOZE TELEFONIE
ULTRA - SONORE DIEPTEMETERS
Alle Typen voor Alle Soorten van Schepen



Diesel Motoren
Van 4 tot 700 PK.



WIEDAUWKAAL, 39, GENT — Tel. : 234.541
AGENT : Mr Boydens, Velodroomstr. 4, Oostende. — Tel. : 721.56.
ANDERE : Mr A. Goossens, Prins Boudewijnlaan, 8, Berchem-Ant-
pen. — Tel. : 390.900.

Net VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER
St. Jorisstraat, 18, Oostende
Tel. 72.523 — P.C.R. : 41.89.87

Verantw. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 150 Fr.
Zes maanden : 75 Fr.
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

Standpunten

Transport en visdistributie

Een Duits econoom, Karl Bücher, schreef een geleerd boek over het ontstaan van de economie, waarin hij vier verschillende trappen van ontwikkeling beschrijft. Het is wel merkwaardig dat we deze trappen nog steeds terugvinden in onze visserij.

De eerste trap : de productie voor eigen gebruik — deze wordt nog wel hier en daar, en dan zeer sporadisch, uitgeoefend door enkele strandvisseren.

De tweede trap : de productie voor de onmiddellijke omgeving — deze wordt vooral te Nieuwpoort uitgeoefend, waar de vis slechts in de naastbijgelegen plaatsen wordt verbruikt. Hoewel er ook een gedeelte naar het binnenland vertrekt.

Derde trap : productie voor het nationaal verbruik — de aanvoer van de havens Oostende en Zeebrugge wordt in hoofdzaak in het binnenland verkocht.

De vierde trap : wereldistributie, is vooral te Oostende en daarna ook, zij het in mindere mate, te Zeebrugge gekend.

* * *

Deze trapsgewijze ontwikkeling gaat gepaard, eveneens volgens onze professor, met een ontwikkeling van de bedrijfsvorm. Familieuitbating — voor de kleine visserij waarvan de productie in de onmiddellijke nabijheid verdeeld wordt. Een grotere categorie vaartuigen, waarvan de productie nationaal verdeeld wordt, oefent het bedrijf uit met bekenden, terwijl de grootste vaartuigen slechts uitgebaat worden door maatschappijen die hiervoor beroep moeten doen op loontrekkers.

Onze visserij is een levende economische encyclopedie in het klein.

* * *

Maar deze ontwikkeling gebeurt niet geleidelijk, ze gaat op en af. Waar Nieuwpoort vroeger wel de belangrijkste vissershaven is geweest, staat ze nu op de laatste plaats. Bij het begin der vorige eeuw voerde ze met Oostende een strijd om het meesterschap. Deze strijd is sinds de laatste vijftig jaar beslist in het voordeel van Oostende uitgevallen, terwijl Zeebrugge een ongehoorde opbloei heeft gekend en zelfs de vroeger belangrijke haven van Blankenberge heeft opgeslorpt.

Hoe dat zijn verloop heeft gehad, is een gehele geschiedenis, het is gemakkelijker de oorzaken hiervan op te zoeken. En ook hier krijgen wij een prachtig lesje te leren, niet alleen in de visserij-economie.

* * *

Zolang de vis niet vers kon bewaard worden — men beschikt pas sinds een zeventigtal jaar over ijs — moest de verse aanvoer zo spoedig mogelijk verbruikt worden en dan liefst in de onmiddellijke nabijheid van de havens.

In het binnenland werd verse vis slechts bij hoge uitzondering

gegeten : dit bij gebrek aan snelle vervoermiddelen en aan bewaarmiddelen. Wel zien we dat in de achttiende eeuw dagelijks uit Blankenberge een speciale postkoets met verse vis naar Parijs vertrok die daar binnen de 24 uur aankwam, maar dat was een luxe die enkel de toenmalige Franse koning zich kon veroorloven.

Beunschepen — waar de vis levend in zwembakken bewaard werd — vaarden wel tot Antwerpen, maar dat was enkel mogelijk langs de grote stromen en waar er grote verbruikscentra waren.

In het binnenland werd eertijds uitsluitend gezouten vis en haring gegeten. Het vervoer kon aan zoveel goedkoper voorwaarden gebeuren, daar snelheid niet vereist werd. Nieuwpoort, dat toen aan de monding van verschillende kanalen lag en dus over ruim vervoer per boot naar het binnenland beschikte, was in die tijd een voorname aanvoerhaven.

Ook de haventjes rond het Zwin gelegen, kenden een betrekkelijke bloei : ze bevoorraadden Brugge en vandaar met de grote koopvaardischepen, de gehele Westelijke wereld. Het kanaal Oostende-Brugge en verder hielp flink mee tot de ontwikkeling van Oostende.

* * *

De ommekeer kwam toen men door middel van ijs de vis vers wist te bewaren en toen kregen die havens die aan de grote verkeerswegen lagen de stoot : Oostende op 't kruispunt van de internationale treinverbinding en de mailbootlijn naar Engeland, werd de belangrijkste vissershaven en dat is aan geen toeval te wijten. Hetzelfde gebeurde met de jonge vissershaven Zeebrugge : de ontwikkeling ging hier minder vlug en sterk omdat de verbinding met het afzetgebied ook minder belangrijk was dan Oostende. Maar Nieuwpoort bleef in de verloren hoek liggen.

Niet alleen treinverkeer is nu een geweldige factor in het visvervoer, maar ook de baan — het vervoer met vrachtwagens — neemt belangrijk in belang toe.

Zo zien we dan, wanneer we de verkeerskaart van ons land vergelijken met de visdistributiekaart, dat het visverbruik zich langs de grote lijnen gesitueerd heeft en vooral dat onze kust zeer bevoordeeld is op dat gebied omdat de grote verkeerslijnen lopen van West naar Oost : van de kust naar het binnen- en buitenland toe.

De acht miljoen Belgen liggen als het ware aan de vingers van onze verkeershand en we hoeven maar de vis door die hand te laten glijden om het verbruik op te drijven.

* * *

Anders is het bijvoorbeeld gesteld met Nederland, waar de verkeersaders van Noord naar Zuid lopen en alles wat beoosten de lijn Amsterdam - Antwerpen ligt weinig of geen verbruik kent : omdat de distributie reeds moeilijker wordt.

Het wegvallen van de Zuiderzeehavens heeft de bevoorrading van de Oostelijke Nederlandse provincies in vis sterk gehinderd.

IJmuiden ligt als vissersHAVEN wel ideaal, als VISAANVOERhaven ligt ze meer afgesloten en, niettegenstaande de nabijheid van dichtbevolkte centra, heeft de vloot er de verbruikscapaciteit overtroffen. Geen wonder dat een gedeelte — de grootste vaartuigen

moeten stilliggen — en dat een afzetgebied dat gemakkelijker te bereiken is dan het Oosten van het land, in het Zuiden — bij ons — moet gezocht worden.

Op dit gevaar in Beneluxverband hebben we reeds gewezen. Het gevaar ligt, buiten het verschil in productiekosten tussen Nederland en België, ook in wat we zouden kunnen noemen de verkeerskosten. Deze zijn merklijk goedkoper in Nederland dan bij ons.

Het belang van onze visnijverheid — handel en redereien — ligt, buiten andere factoren als kostprijzen, in de versteviging van de verkeerslijnen van West naar Oost en in het verlagen der transportprijzen.

Dit is, naar onze mening, niet de enige factor, maar zeker een zeer belangrijke. Want het geeft er niet om of deze lijn lang is : in Duitsland loopt de verbruikslijn gelijk met de belangrijke verkeersader die de Rijn is, dank zij de eenmaking en de verlaging van de vervoerprijzen. Deze Duitse verkeerslijn loopt zelfs door het gebied dat wij, Belgen, als ons natuurlijk afzetgebied mogen beschouwen, gezien de afstand tot de aanvoerhavens en het is nog zo zeker niet dat wij, zelfs bij een volledige openstelling van alle Europese grenzen voor vis, ook nog terug in dit gebied zouden kunnen binnendringen.

Dit heeft de Minister die het Benelux-accord ondertekend heeft en nochtans de Minister van het Verkeer was, volledig vergeten. J.H.K.

ZONDERLINGE VIS GEVANGEN TE NIEUWPOORT

Of de te Nieuwpoort in het kanaal gevangen reuzevis, eigenlijk wel zo belangrijk is omwille van zijn grootte, of omwille van het feit dat hij in de monding van de IJzer op het droge werd gebracht, dat valt licht te betwijfelen. Zo reusachtig was hij toch ook niet. In de lengte mat hij 4 meter en zijn gewicht bedroeg 330 kgr. Zoals wel bekend zal zijn, bestaan er grotere en ook veel kleinere. De belangrijkheid van de vangst bleek spoedig bij navraag naar de naam van het dier. De ene visser noemde hem een «apekalle», een andere «Tonne», een derde antwoordde dat hij het niet wist, enz. De meningen waren zo verdeeld, dat het niet moeilijk was daaruit af te leiden, dat het dier door onze vissers zo nu en dan wel eens gezien werd, maar ook voor hen bleek het per slot van rekening een grote onbekende te zijn. Het is namelijk een heel zeldzame gebeurtenis, dat deze soort voor de Belgische kust verschijnt.

EEN SOORT HAAI

Een oppervlakkige beschouwing laat nagenoeg onmiddellijk toe te zeggen, dat het een soort haai moet zijn. De typische haaiestaart bezit namelijk een asymmetrische staartvin, in dat geval een grote dorsale lob (t.i.z. langs de zijde van de rug) en een kleine ventrale. Verder komen er 5 afzonderlijke kieuwspleten voor en is het lichaam lang en slank. Wrijf je over de rug van het dier in de richting van de kop, dan heb je de onaangename gewaarwording als wreef je over een vel of schuurpapier. En laten we niet vergeten dat bij de haaien de muil niet op de spits van de kop ligt, maar meer naar achteren toe. Het moge je verwonderen, maar haaien behoren nu eigenlijk niet tot de klassen van de echte vissen. Ze zijn primitiever. Dit betekent dat de geoloog ze als fossielen terug vindt in oudere lagen dan de echte beenvissen. Een bewijs dat ze, als soort beschouwd, ouder moeten zijn, is wel het feit, dat het gehele geraamte uit kraakbeen bestaat.

EVEN NADER ONDERZOEKEN

Laten we nu onze haai een beetje nauwkeuriger bezien. Het valt direct op, dat de kaaksbeenderen bezet zijn met enkele rijen zeer kleine tandjes. Deze zijn eigenlijk te klein om er prooien mee aan te vallen. Verder zien we tussen de kieuwbogen een soort hoornachtige kammen. Waarvoor die dienen vertel ik je wel later. En dan die grote kieuwspleten, die lopen over de gehele flank van het dier, vanaf de buik tot bijna op de rug. Als ik er nu aan toevoeg, dat dit bij de andere haaien niet het geval is, dan snap je dat dit het middel zal zijn om hem van zijn soortgenoten te onderscheiden. Verder naar de staart toe, zien we juist achter de buikvinnen een duidelijk copulatieorgaan en we stellen vast dat de kleine arsvin ingeplant is achter de tweede, eveneens kleine, rugvin. Vlak voor de staartlobben zien we dan op de rug en de buik een inkeping, waardoor de staartvin als het ware van het lichaam zelf gescheiden wordt. Uit dit nauwkeuriger portret kan je nu, aan de hand van een dierenatlas of van een tabel, opmaken dat men hier eigenlijk kennis maakte met een reuzenhaai. De ichtyoloog, d. i. de wetenschapsmens welke de vis bestudeert, zal je zeggen dat de wetenschappelijke naam luidt *Squalus of Cethorhinus maximus*.

Nu is U natuurlijk benieuwd om over de reuzenhaai iets meer te vernemen. Wel het blijkt nu weer, dat ook de wetenschapsmensen nog zo heel veel niet weten over deze soort. De cijfers welke opgegeven worden voor zijn maximale grootte variëren tussen de zes à vijftien meter lengte. Daarmede veranderen dan ook op overeenkomstige wijze de getallen voor zijn lichaamsgewicht.

HOE EET DIT DIER ?

Vroeger zegde ik je reeds dat het de reuzenhaai moeilijk valt op de gewone haaienmanier aan de kost te komen. Maar ja, hij moet toch ook eten. En daarom dienen

nu eigenlijk die rare kammen in zijn muil. Daar hij adem door middel van kieuwen, zwemt hij doorgaans met geopende muil. Het binnenstromende water moet dus eerst die kammen voorbij om daarna langs de kieuwen te stromen. Maar in dat water zitten allerlei kleine ongewervelde dieren, kleine visjes en ook plankton (d. i. alles wat drijft in het zeewater zonder eigen beweging). En dat kleine grut blijft nu achter in zijn muil. De wijze van voeding stemt dus goed overeen met deze der walvissen.

Hoe het dier zich voortplant ? Ja, ook al een vraagteken. Er komt echter geen duidelijk copulatieorgaan voor en men neemt dan ook terecht aan, dat er een inwendige bevruchting plaats grijpt, wat bij vele haaiensoorten het geval is. De reuzenhaai wordt echter zeldzamer waargenomen dan vroeger. Men denkt dan ook dat deze soort langzaam aan het uitsterven is.

ZELDEN IN ONZE WATEREN

Dat er nopens dit dier nog zoveel vraagtekens niet opgelost zijn, komt ook wel een beetje door het feit dat hij in vrij onherbergzame streken huist, namelijk de polaire zeeën. En als Vrouwe Fortuna ons goed gezind is, komt er eentje de Noordzee binnen en hebben we de gelegenheid om er in levende lijven mede te maken. Een dergelijke eenzaat is meer een uitzondering in het normale levensmilieu. Het dier leeft hoofdzakelijk in groepsverband. Een merkwaardige gewoonte heeft hij ook. Op kalme dagen komt hij aan het wateroppervlak drijven met de rug in het water. In dit verband heeft men wel de vraag opgeworpen of vissen soms niet zouden slapen.

Waar het dier veelvuldiger voorkomt, maakt de mens er wel eens jacht op. Kan hij niet bijten, zich verdedigen met zijn staart kan hij des te beter. Hij wordt daarom op dezelfde manier als de walvis gedood. Economisch van belang is de lever. Bij het te Nieuwpoort gevangen exemplaar, woog deze slechts «veertig» kgr. Uit dit orgaan haalt men dan een grote hoeveelheid bruikbare traan.

Daarmede weet je dus weer iets meer over een dier, dat ook aan onze kust voorkomt en waarbij nog zoveel onbeantwoorde vragen bestaan. Het zou voor U bijvoorbeeld een prettige bezigheid zijn op een regenachtige verlofdag aan zee in het jaar 1955 te mediteren over de talloze geheimen welke de zee nog altijd niet prijsgegeven heeft.

W. Deschacht.

H. Brenneisen & Co

S.P.R.L.

R. SLESBROEK, 64

ZUEN (Bruxelles)

Tél. 21.50.49 et 21.50.89

Clouuses automatiques pour étiquettes

Appareils de cerlage pour tout genre de colis

(168V)

Te Koop

TE KOOP : Z.802. Okkasie motor Deutz van 40 PK, gebouwd in 1935 Offerte onder nr 3462V.

Motorvissersvaartuig in hout van 1946 voorzien van een motor Crossley van '46. Brt. 190 — Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoopprijs 2.200.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 180 PK van 1950. Geschatte waarde : 2.300.000 fr. Verkoopprijs 1.550.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Herb. in 1947 voorzien van een motor Deutz van 150 PK. Brt. 70. Geschatte waarde : 1.700.000 fr. Verkoopprijs : 1.000.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1949. Geschatte waarde 1.312.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1943 en herbouwd in 1950 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1946. Geschatte waarde 1.270.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1949. 125 Brt. Motor Ruston van 350 PK van 1949. Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoopprijs 3.500.000 fr.

Motorvissersvaartuig in ijzer, verbouwd in 1948. 100 Brt. Motor Deutz van 200 PK van 1930. Geschatte waarde 2.400.000 fr. Verkoopprijs 1.500.000 fr.

Motorvissersvaartuig in ijzer. Verbouwd in 1947. 80 Brt. Motor Deutz. 200 PK van 1940. Geschatte waarde 1.850.000 fr. Verkoopprijs 1.350.000 fr.

Spinternieuwe Crossley Motor : nog nooit gebruikt. 300 PK met hulpmotor en luchtbones. Olie en 2 luchtanks. Vier Cylinders. Bevindt zich nog in verpakking. Prijs 900.000 fr. Kostprijs 1.250.000 fr. Voorwaarden bureel blad.

Motor AWA van 140 PK van 1947.

Voor alle inlichtingen : zich wenden bureel blad.

Arbeidsongevallen

OOSTENDE

VANDEVELDE Maurice, werd ingevolge een breuk van de antenne door vallende isolateur gekwetst aan de rug. Dit gebeurde aan boord van de treiler O.296 van de rederij Motorvisserij.

VANHOVE Cyriel, motorist op de treiler O.81 van de rederij Pêcherie à Vapeur, werd gedurende het afkappen van wire gekwetst aan de linkerhand.

ZEEBRUGGE

DERYCKER Albert, motorist op het vissersvaartuig Z.507 liep kneuzingen op aan de linkerknie toen hij bij het binnenhalen der korre uitgleed en viel op visplank.

NIEUWPOORT

HILLEBRANT René, schipper van de N.718 werd bij het splitsen van staalraad geprikt in linker hand.

SEYS Pierre, matroos op het kustvissersvaartuig N.451 werd gedurende het vieren van een kabel gekwetst aan wijsvinger van linker hand.

V. B. Z. - KALENDER

- Zaterdag 25 Sept. te 17 u. :
Vergadering sprotvisserij,
Vismijn Nieuwpoort
- Zondag 26 Sept. te 11 u. :
Vergadering sprotvisserij
café Commerce, Oostende
- Zaterdag 2 Okt. te 15 u. :
V.B.Z.-zitdag, Vismijn,
Nieuwpoort
- Zondag 3 Okt. te 11 uur :
Vergadering sprotvissers
Gemeentehuis Heist



HAND IN HAND
SAMENWERKEN
VOOR DE
VERBETERING
VAN DE
TOESTAND ! !

Brevetten, diploma's en vergunningen voor de koopvaardij en de zeevisserij

De volgende brevetten, diploma's, vergunning en getuigschrift zijn in de loop der maand Augustus 1954 toegekend :

Brevet van kapitein ter lange omvaart : Verly M.J.J. ; Dubois P.R.P.

Brevet van luitenant ter lange omvaart : Depreter M.F.C. ; Meurée ; A.R. Ch. van Praag W.L.A. ; Hoesz C. ; Maurissen L.H.A. ; Desmet A.P.J. ; Desmet J.C.

Diploma van aspirant-officier ter lange omvaart : Depreter M.F.C. ; Van Landeghem G.K.L. ; Honnay J.G.F. ; Jacquemin H.A. E. ; Verhauwen A.L.Th. ; Weenen A.J.V. ; Van Clemen M.M.A. ; Van

Migem L.G.A. ; Smout H.A.F. ; Buisseret F.L. ; Lefebvre A.H. ; Coppenrath E.M.M. ; Van den Eeckhout J.A. ; Vander Bauwhede J.J.G. ; Lemmens F.M.G. ; Mattheeuws P.L.J. ; Pâques M.G. V. ; De Vlaminck R.P.M. ; Desmet A.P.J. ; Van de Weyer M.J. ; Levaque R.O.Ch. ; Meurée A.R.Ch. ; Desmet J.Ch. ; Heinderyckx W.G. L. ; Benoît P.G.V. ; Knockaert A.A. ; Devos P.J.O.

Brevet van schipper ter visserij 2e klas : Savels R.G.

Uitzonderlijke vergunning van schipper ter visserij : Savels A.A.

Getuigschrift van scheepsleerjongen ter visserij : Deschacht R.

Belangrijk vonnis voor de Koophandelsrechtbank WIE DE VIS BESTELT MOET HEM BETALEN Zelfs een volmacht heeft weinig waarde !

In de voorbije maanden werden twee bijna gelijkaardige zaken behandeld voor de Koophandelsrechtbank te Oostende, aangaande de verkoop in de Vismijn. Het waren telkens de Verenigde Vissers reders die als eisers ten strijde trokken tegen mensen die vis hadden besteld in de vismijn, maar in naam van een derde persoon. In beide gevallen wilde deze derde persoon niet betalen, en nu was het de kwestie te weten wie betalen moest.

Het vonnis van de eerste zaak was eenvoudig : wie bestelt moet betalen. Maar in de tweede zaak werd er door de verdediger van de koper een punt aangevoerd, dat wel enigszins van tel kon zijn : deze koper beschikte over een volmacht.

Enkele weken geleden brachten wij verslag uit over de pleidooien in deze zaak. De Verenigde Vissers-Reders, verdedigd door Mter Six, vroegen dus betaling van 48.000 fr. voor een bestelling vis gedaan ter vismijn in 1949, door Mw. Declercq. Meester Dewulf, de verdediger van Mevr. Declercq steunde er vooral op dat er een volmacht was, waarin Mr Bott, aan mevr. Declercq toeliet voor zijn rekening vis te kopen. Het kwam er dus op aan te weten of deze volmacht waarde had.

SPECIALE OMSTANDIGHEDEN

Nu heeft de rechtbank vonnis geveld, hechte weinig waarde aan de volmacht en heeft dan ook Mevr. Declercq veroordeeld.

In het vonnis wordt er in de eerste plaats op gewezen dat in de vismijn de vis bij afslag wordt verkocht tegen een versneld tempo, dat er grote hoeveelheden worden verkocht tegen belangrijke bedragen en dat de verkopen beheerst zijn door gebruiken waaraan men niet kan afwijken op gevaar af de operaties ondoenlijk te maken. Er wordt dus rekening gehouden met de speciale omstandigheden die de verkoop ter vismijn mede brengen en die men niet kan vergelijken met andere verkopen.

WAARDELOZE VOLMAGT

Het bijzonderste van het vonnis is wel de volmacht. Deze volmacht was overigens zeer kort. Daarin verleende Bott aan Mw Declercq de vol-

macht om ter vismijn te Oostende vis te kopen. Meer stond er in die volmacht niet. Er was dus geen sprake van welke soort vis, welke hoeveelheden, tegen welke prijs en voor hoelang de volmacht geldig was.

Daarbij wordt er op gewezen in het vonnis dat deze volmacht slechts een administratieve waarde had, en niet gekend was door de visafslagersmaatschappijen. De afslagers hoeven niet te weten voor wie de vis bestemd is of wat er mede gedaan wordt. En daarbij geschiedt de verkoop ter vismijn comptant.

Daarbij kwam nog dat het regelmatig Mevr. Declercq was die betaalde, zonder dat ze daarbij vermeldde dat zulks werd gedaan voor rekening van Bott. Mevr. Declercq kocht immers ook vis op eigen naam, en bij de betaling vermeldde ze nooit of dit voor haar rekening of deze van haar opdrachtgever was.

Om al deze feiten werd Mevr. Declercq dus veroordeeld tot betaling van de volledige som en al de gerechtskosten.

Daarmee is een belangrijke zaak opgelost. Het is dus klaar dat iedereen die ter vismijn vis bestelt, persoonlijk verantwoordelijk is en moet instaan voor de betaling !

KUSTVISSERS OPGELET

Voor elke haven zijn vergaderingen belegd teneinde met U samen schikkingen te treffen om het sprotseizoen gezond te maken.

Volgende punten worden besproken :

- aanvang van het sprotseizoen 1954 ;
- op Zaterdag varen of niet ;
- opvangregeling voor sprot.

Deze vergaderingen gaan door : Voor NIEUWPOORT : Zaterdag 25 September te 5 uur in de namiddag in de vismijn te Nieuwpoort.

Voor OOSTENDE : Zondag 26 September te 11 uur in de voormiddag, café du Commerce, Vindictevelaan, Oostende.

Voor HEIST-ZEEBRUGGE : Zondag 3 Oktober te 11 uur in het gemeentehuis te Heist.

ALLEN OP POST !

Pool voor zeelieden

Ter beschikking te Zeebrugge : Beschikbare arbeidskrachten op 15 September 1954 : 53 waarvan 21 meer dan 50 jaari. Hiervan zijn :

Met diploma : dekpersoneel : 4 ; machinepersoneel : 8.

Met vergunning : dekpersoneel : 5 ; machinepersoneel : 7.

Moeilijk te plaatsen werklozen : 21 (ouder dan 55 jaar) ; gedeeltelijk werkonbekwaam : 2.

Ter beschikking te Nieuwpoort :

Beschikbare arbeidskrachten op 15-9-1954 : 45 waarvan 12 meer dan 50 jaar oud.

Hiervan zijn :

Met diploma : dekpersoneel : 3 ; machinepersoneel : 6.

Met vergunning : dekpersoneel : 6 ; machinepersoneel : 2.

Scheepsjongens : niet geschoold 3.

Moeilijk te plaatsen werklozen : 12 (ouder dan 50 jaar).

Ter beschikking te Oostende : 5 matrozen waarvan drie met diploma.

- 1 motorist tot 500 pk.
- 1 stoker.
- 6 scheepsjongens.

Voor alle inlichtingen gelieve zich wenden tot het V.B.Z.-secretariaat in de Vismijn te Oostende. Zend ons een kaartje en wij geven U alle mogelijke inlichtingen. Deze dienst is volledig kosteloos.

EN DE V.B.Z.-FILMAVONDEN ?

Onze trouwe leden hebben reeds de opmerking gemaakt : we horen gelijk niets meer over de V.B.Z.-filmavonden. Ja, daarin hebben ze gelijk, we hebben inderdaad nog geen inlichtingen kunnen geven omdat het programma nog niet volledig is samengesteld. We zijn er mee begonnen — dus komt er toch een winterprogramma — maar we zijn er nog niet mee klaar omdat alle gegevens nog niet binnen zijn die we nodig hebben. In elk geval zullen we, aan de hand van de ervaringen van vorig jaar, iets samenstellen dat de moeilijksten kan bevredigen, en pogen elke onverhoopte verrassing te vermijden die het programma zou kunnen in de war brengen.

U hoort dus binnenkort nog van ons.

VISHANDELAARS

Voor Uw
VISMIJNBRIEFJES
PRIJS-COURANTEN
BRIEFHOOFDEN
FAKTUREN
OMSLAGEN
wendt U tot de
de drukkerij :

HET VISSERIJBLAD
18, St. Joristraat, 18
OOSTENDE

Reders, ken uw beroep !

Het gebeurt maar al te zelden dat onze reders, vooral diegenen die zelf meevaren, maar ook diegenen die aan wal blijven, weinig kennis hebben van de wettelijke verplichtingen die zij hebben. Vooral sinds de oorlog zijn er talrijke zaken bijgekomen waarvan ze dienen op de hoogte te zijn en die ze spijtig genoeg, wel eens meer verwaarlozen.

Gewoonlijk doen ze voor bepaalde bezigheden, als het bijhouden der sociale wetgeving, de boekhouding, en, beroep op een gespecialiseerd bureau of op een of andere persoon.

Goed en wel, maar weten ze bijvoorbeeld dat zij zelf nog altijd verantwoordelijk blijven voor de fouten door deze mensen gemaakt en dat de fouten die gemaakt worden soms zeer kostelijk uitvallen. Zolang die mensen gewetensvol hun werk doen en op de hoogte zijn van hun taak, is alles goed en wel. Maar het gebeurt maar al te veel dat er bij het V.B.Z. geklaagd wordt over zaken die verkeerd opgesteld werden, gebrekkige of onvolledige opgaven aan de sociale zekerheid, al te hoge fiscale lasten, enz... Eens het kwaad gebeurd is hier weinig of niets meer aan te veranderen.

Weet de reder onder andere ook dat hij burgerlijk verantwoordelijk is voor zijn schipper? Als de schipper bijvoorbeeld in de territoriale wateren vist van een of ander land en opgeleid wordt, is

Het keuren van de vis

Het is een publiek geheim dat men te Zeebrugge veel strenger optreedt bij het keuren van de vis dan in gelijk welke andere vissershavens, ook te Nieuwpoort geschiedt het keuren veel strenger. Hierdoor komt het dat Oostende wel een zekere treurige vermaardheid gekregen heeft inzake kwaliteit van de vis.

Dit wil daarom nog niet zeggen dat alle te Oostende aangevoerde vis van mindere kwaliteit is. Er is gelukkig meer goede dan slechte, maar er bestaat ook meer kans voor een handelaar die het niet te nauw neemt, om de goede faam van de Belgische vis naar de knoppen te helpen.

Zeebruggenars die soms wat te lang in zee gebleven zijn, zullen om deze minder strenge keuring van de aangevoerde vis Oostende verkieszen boven Zeebrugge. Dit is wel een minder goede reclame voor onze vismijn en het is te verhoppen, in het belang van onze nijverheid dat hierin een verbetering treedt en de keurdienst was kieskeuriger worde.

het de reder die de boete betaalt, zelfs al is de schipper in fout, zolang de kapitein geen uitdrukkelijke orders gekregen heeft die visserij niet te bedrijven.

Ook inzake de opgave van arbeidsongevallen wordt wel eens een kostbare nalatigheid vastgesteld. Wanneer een ongeval zich voordoet, is de reder of zijn afgevaardigde verplicht aangifte te doen van dit ongeval binnen de drie dagen na het binnenkomen.

Gewoonlijk gaat de persoon die het ongeval heeft gehad zelf naar de Waterschout en tekent de reder nadien het briefje. Maar als die persoon het niet doet, is en blijft de reder verantwoordelijk en zal hij, zoals onlangs door een vonnis werd uitgewezen, zelf de schade door het ongeval veroorzaakt, moeten vergoeden, zelfs wanneer de betrokken persoon het ongeval niet heeft aangegeven.

Reders, dit is een ernstige waarschuwing: het kan U veel geld en nutteloze kosten veroorzaken als Gij niet volledig op de hoogte zijt van Uw plichten en rechten!

De nieuwe netmazen

De Heer Hoofdwaterschout van de Kust trekt de aandacht van reders en vissers op het volgende:

Volgens gedane vaststellingen zou het bewezen zijn dat verscheidene vissers het Internationaal Verdrag betreffende de regeling van de wijde der mazen van visnetten niet eerbiedigen. De wet van 27 Maart 1951 — staatsblad van 27 April 1951 en van 18 Augustus 1954 — bekrachtigt het internationaal verdrag van 5 April 1946.

Vooraleer handelend op te treden wenst de Heer Hoofdwaterschout der Kust de vissers nogmaals op hun verplichtingen te wijzen. Binnenkort zullen de netten nagezien worden en deze die niet voldoen aan de Wet zullen aangeslagen worden terwijl bovendien tegen de overtreeders en medeplichtige reders gerechterlijke vervolgingen zullen ingespannen worden.

Wij voldoen gaarne aan het verzoek van de Heer Hoofdwaterschout van de Kust om dit aan de betrokken personen ter kennis te brengen. Wij maken tevens van de gelegenheid gebruik de vissers en reders er op te wijzen dat het vooral in hun belang is dat de internationale voorschriften worden nageleefd. Want we moeten niet alleen nu vis vangen, maar ook in de toekomst moet gevaren en gevangen worden.

U zijt daarin verantwoordelijk tegenover de Wet en tegenover uw eigen.

Nog de achterstallige bijdragen aan de G.K.Z.

Door het V.B.Z. werd een voorstel gedaan aan de G.K.Z. inzake afbetaling der achterstallige schulden aan de G.K.Z.

De G.K.Z. antwoordt hierop dat het haar onmogelijk is: noch door bijkomende afhoudingen, noch door betalingen per maand deze schuld te laten afkorten. Nochtans kunnen de reders die dit wensen, met de heer Ontvanger der Kas een schikking treffen voor de afbetaling der schuld, doch elk geval moet afzonderlijk behandeld worden.

De Gemeenschappelijke Kas trekt verder de aandacht op het feit dat de heer Ontvanger der G.K.Z. vóór 30 September 1954 zal overgaan tot het innen der achterstallige bijdragen langs gerechtere weg en dat de kosten hiervan ten laste zullen vallen van de reders.

Dit kan vermeden worden zo de reders die nog schuld hebben aan de Gemeenschappelijke Kas bij de heer Ontvanger der Kas een schuldbekentenis ondertekenen. Hiertoe kunnen zij zich richten tot de heer Ontvanger der Kas in het Bestuursgebouw der vismijn.

Nog de overbevisingsmaatregelen

Engelse vissers, die de nieuwe netmazen reeds gebruiken, doen hun beklag bij de Overheden van hun land omdat vreemde vaartuigen de nieuwe internationale reglementering niet schijnen te volgen.

Acht Belgische treilers die te Lowestoft binnengelopen waren hadden de reglementaire netmazen niet die voorzien waren in het internationaal verdrag. Vier Franse treilers die te Brixham lagen verkeerden in hetzelfde geval.

Deze vaststellingen konden natuurlijk enkel gedaan worden aan boord van schepen die in Engelse havens binnengelopen zijn. Deense en Nederlandse vaartuigen werden niet vermeld, het kan nu zijn dat ze niet in de havens binneliepen en evenmin de internationale reglementering naleven.

De Engelse Overheid werd van deze feiten op de hoogte gebracht en gevraagd het nodige te willen doen om de overeenkomst te laten naleven van alle vissers.

De Engelse vissers zijn er van overtuigd dat de nieuwe netmazen niets dan goed zullen doen op het behoud van de visstapel. Zij vragen bovendien dat de Engelse regering het nodige zou doen om de controle op de netmazen internationaal te maken.

Hierbij wensen we op te merken

dat het ondertekenen van een schuldbekentenis niet de vereiste of gewenste formule is, vermits de G.K.Z. geen schuldbekentenis van doen heeft om de achterstallige schuld te kunnen vorderen, enkel een verplichting tot betaling van de schuld, getekend door de reder en door de heer Ontvanger — en in dubbel exemplaar opgemaakt, Waarvan elke ondertekenaar een exemplaar bekomt, is ons inziens de juiste formule.

Buitenlandse mening over visexport

Uit een artikel verschenen in de «Visserijwereld» halen we volgende aanhaling:

Volgens de heer Widerberg een Zweeds visserij-expert dien de er naar te worden gestreefd, dat Nederland slechts dan snoekbaars naar Zweden stuurt, als deze vissoort daar schaars is. Men slaat dan volgens hem twee vliegen in één klap, want Nederland maakt goede prijzen en de Zweedse vissers ondervinden er geen nadeel van.

Maar vooreerst had de Visserijwereld bekend dat «de Zweedse snoekbaarsvissers van tijd tot tijd een voor hen zeer onaangename concurrentie ondervonden door de Nederlandse invoer».

Dit is natuurlijk enkel waar wanneer een land buiten de Benelux ligt en wanneer de deviezen er niet zo aantrekkelijk zijn als in ons duurbaar België... Dit laatste zinnetje is geen uittreksel uit de Visserijwereld, maar een afleiding uit verschillende verklaringen. Ja, men kan met een land goede vriendschapsbanden smeden en men kan een ander land beschouwen als een koloniaal afzetgebied.



FIRMA
R. Huysseune
ZEEBRUGGE

Export Import
TELEFOON: Priv. 840.06
Mag. 841.41 - 841.42

Vis & Garnalen in 't Groot
Specialiteit van verse
gepelde garnalen

Thuisbestelling
in de grote centra

Verzending
in gans 't land

Onderzoeksraad voor de Zeevaart TWEË VONNISSEN EN EEN STRANDING

Woensdagnamiddag kwam te Oostende de Onderzoeksraad voor Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr Anthonis. Dhr Pluy-mers was rijkscommissaris.

De Raad hoorde eerst schipper Calier Fernand, die op 15 Juni met zijn garnaalvaartuig Z.433 «La Marseillaise» vastliep op het strand te Blankenberge tussen de pier en het casino. Daar de korre in de schroef was gekomen was het schip onklaar geraakt. Schipper Calier meende dat de landwind zijn schip van de kust zou wegdrijven doch de wind schoof naar N.W. en dreef intengedeel, het schip op het strand. Later kon het zonder enige schade terug vlot geraken en Zeebrugge aandoen. De schipper is zeer oprecht in zijn verklaringen en wijst er op dat bij schoon weder zijn vaartuig geen schade kon overkomen. De volgende keer zet ik het onmiddellijk vast op het strand, zo zegde hij, en maak dan bij laag water mijn schroef vrij. Sedert 33 jaar vaart Calier en heeft nog niet de minste veroordeling opgelopen. Zijn schip dateert van 1917. De rijkscommissaris is niettemin van oordeel dat Calier fout beging door niet onmiddellijk een anker uit te zetten. Rekening houdend met het onberispelijk verleden van de schipper vraagt hij tenslotte een waarschuwing. De Raad zal op 6 Oktober uitspraak doen.

AANVARING TUSSEN Z.480 EN Z.467

De Raad spreekt vervolgens haar vonnis uit in de zaak van aanvaring tussen Z.480 «André» en Z.467 «Angèle-Lisette» op 31 December 1953. De Raad komt tot de conclusie dat schipper A. Popelier niets kan ten laste gelegd en stelt hem dus buiten zaak. Motorist Devlieghere echter wordt schuldig bevonden aan niet naleving van de reglementen ter voorkoming van aanvaring op zee en het niet voeren van de reglementaire lichten.

HET VONNIS

De aanraking tussen de Z.480 en de Z.467 deed zich voor na zons-
ondergang ongeveer 2 uur vóór het
uur van hoog water te Dover. De
tijdstroom zette in het ong. 193°
waar, met een snelheid van 1 mijl
per uur.

De Z.467 voerde zijn reglemen-
taire lichten, de Z.480 voerde alleen
een wit licht op de stuurboordse
galg.

Vóór de aanvaring was de Z.480
overeenkomstig art. 24 der bepa-
lingen tot voorkoming van aan-
varingen op zee, ten opzichte van de
Z.467 een oplopend vaartuig, en
diende voor dit vaartuig te wijken.

Al het hierboven overwogen
komt de Raad tot de conclusie
dat :

1. Geen beroepsfouten ten laste
kunnen gelegd van betrokken
schipper Popelier A. ;

2. De aanraking tussen de Z.480
en de Z.467, alsook het vernielen
van het net van laatstgenoemd
vaartuig te wijten is aan het feit
dat de wachthebbende motorist
van de Z.480, door onwetendheid
of door nalatigheid, de van toepas-
sing zijnde voorschriften van art.
24 der bepalingen tot voorkoming
van aanvaringen op zee niet heeft

nageleefd.

Betrokken motorist Devlieghere
beging bovendien de nalatigheid
ten gepaste tijde de reglementaire
lichten niet te voeren, zoals voor-
zien door art. 1 en art. 9 van de
bepalingen tot voorkoming van
aanvaringen op zee.

Om die redenen stelt de Raad
betrokken schipper Popelier A.
buiten zaak, en bestraft betrokken
motorist Devlieghere Victor, met
de ontzetting van het recht om
voor een periode van acht dagen
te varen in de hoedanigheid van
hoofd van de wacht, gelast met de
leiding van het vaartuig, dit vanaf
de dag van de betekening der on-
derhavige uitspraak.

Verwijst betrokken motorist De-
vlieghere V. in de helft van de ge-
rechtskosten en verstaat dat de
tweede helft ten laste zal blijven
van de Staat.

NOTA van de RED. : Dit is
voor de betrokkene geen straf
maar een beloning.

STORMSCHADE AAN BOORD VAN Z.420

De Raad velt tot slot vonnis in
de zaak van Z.420 «Bernadette-Ro-
ger» welke op 3 Januari 1954 bij
hevige storm zware schade opliep.
Bij het onderzoek nopens de oor-
zaken van deze schade, kwam de
Raad tot het besluit dat de schip-
per niet van verantwoordelijkheid
vrij te pleiten was. Hij beging een
driedubbele onvoorzichtigheid, nl.
door een onvoldoende en onbe-
voegde bemanning aan boord te
nemen, door in de gegeven om-
standigheden de leiding van het
vaartuig toe te vertrouwen aan
een lichtmatroos zonder voldoende
ervaring, door zijn schip op slech-
te manier bij te leggen. Aldus werden
vaartuig en bemanning aan
groot gevaar blootgesteld.

HET VONNIS LUIDT :

1. Schipper Vandenberghe Th.
de onvoorzichtigheid heeft begaan
zee te kiezen met een bemanning
die zowel in aantal als in bevoegd-
heid, onvoldoende was.

2. Schipper Vandenberghe Th.,
bewijs heeft geleverd van gebrek
aan verantwoordelijkheidszin met,
in de bestaande omstandigheden,
de leiding van zijn vaartuig toe te
vertrouwen aan een lichtmatroos
van 18 jaar met onvoldoende erva-
ring.

3. Schipper Vandenberghe Th.
zijn vaartuig heeft bijgelegd op
een manier die door de Raad niet
kan goedgekeurd en aldus doende,
bewijs leverend van gebrek aan
goede zeemanschap en (of) aan
gezond overleg, zonder enige nood-
zakelijkheid zijn bemanning en
zijn vaartuig aan zekere gevaren
heeft bloot gesteld.

Om die redenen en in de hoop
dat betrokken schipper Vanden-
berghe Th., uit dit geval een nut-
tige lering heeft getrokken, be-
straft de Raad betrokken schipper
Vandenberghe Th., met de ontzetting
van het recht om voor een
periode van acht dagen in deze
hoedanigheid te varen, dit vanaf
de dag van de betekening der on-
derhavige uitspraak.

Verwijst schipper Vandenberghe
Theophiel in de gerechtskosten.

BIJ DE INHULDIGING VAN HET MONUMENT VOOR ZEELIEDEN

Het is niet onze bedoeling nog
eens terug te komen op de ver-
schillende redenen die ons enthousi-
asme voor het opzet : een nationaal
monument voor de zeelieden
op te richten, hebben afgekoeld.

De geest en de gedachte om onze
vissers en zeelieden in één nationaal
herdenkingsteken te hul-
digen, was zeker prachtig. Dat
hierbij enkel beroep werd gedaan
op personen uit welbepaalde kring-
en, waar nochtans allen bereid
waren mede te werken om iets
prachtigs te verwezenlijken, was
reeds een eerste aanleiding tot
wantrouwen en misnoegen.

Zondag werd de inhuldiging van
het monument niet de nationale
hulde aan de zeeman, maar de dag
van de persoonlijke reclame op de
rug van het offer onzer zeehelden.

Veel vissers of vissersafvaardig-
ingen waren niet te zien bij de
plechtigheid. Het was nochtans de
dag der zeelieden en de grote re-
dersvereniging was evenmin uitge-
nodigd om aan de voet van het
monument hulde te brengen aan
de slachtoffers van de zee. De
bloemenhulde draaide tenslotte
uit op een reclameuitzending ten
voordele van enkele welbepaalde
firma's.

De Hoge Ambtenaren van de
Ministeries, Secretarissen-Generaal,
Directeur-Generaal en andere
personaliteiten moesten plaats
nemen op de laatste rijen der uit-

genodigden, terwijl de eerste rijen
bezet waren door familieleden en
vrienden van het inrichtend comi-
té en niemand anders.

Zelfs de leden van de Onder-
zoeksraad voor de Zeevisserij wa-
ren niet uitgenodigd en onder de
toeschouwers achter de afsluitin-
gen stonden de consuls van de
vreemde, bevriende landen toe te
kijken.

Typisch was ook dat de bisschop
van Brugge en de deken van Oost-
ende geen plaats vonden en ten
slotte achteraan de ere-tribune wer-
den gestuurd, daar waar de plaats
van de bisschop toch wel naast de
prins was.

Dit alles is een bewijs te meer
dat men, zelfs in de schaduw der
herinnering aan onze doden, de
moed niet gehad heeft alle per-
sonnelijke verdeeldheid te vergeten,
dat men niet gewenst heeft er een
nationale hulde van te maken.

We zullen daarenboven niet
meer herinneren aan het feit, hoe
dit bepaald monument verkozen
werd, buiten het advies van de
deskundige commissie eerst daar-
voor aangesteld en daarna gene-
geerd om een vriendje te bevoor-
deligen.

Er waren vroeger dus fouten ge-
maakt, die nu konden hersteld
worden. Men heeft het niet gewild,
men heeft dezelfde toestand ge-
schapen die de meeste reders en
vissers er van af houden deel te
nemen aan de neerlegging van
kronen bij dit monument ter ge-
legenheid van de vissershulde op
Paasmaandag.

Veel liever hadden we over dit
monument gesproken als de plek
grond waar kleine persoonlijke ru-
zie's en veten vergeten worden en
waar de basis diende gelegd van
meer eendracht en samenwerking.
Tot nu toe hebben wij het monu-
ment beschouwd, spijs alles, en
hoezeer het schrijn ook moge ston-
ten tegen ons esthetisch gevoel, als
een nationale relikwie.

Er zijn personen die het anders
gewild hebben. Zij moeten er de
gevolgen en de verantwoordelijk-
heid er van dragen.

STEEDS FLINKE VISPRIJZEN

De visaanvoer is deze week wel
wat toegenomen, enkel door het
feit dat verschillende vaartuigen,
welke vorige week moesten mark-
ten een week overgebleven zijn
wegens het slechte weder en de ge-
ringe vangsten. Nochtans zijn de
prijzen tamelijk hoog gebleven. De
visvoorraden in het binnenland
zijn door de afgelopen Quatertem-
perweek uitgeput en men heeft vis
nodig, vis die nog altijd moeilijk
te vangen valt.

En voor de zoveelste keer valt
het ons dit jaar reeds op dat de
invoerlanden ook niets kunnen le-
veren wanneer onze vissers weinig
of niets vangen en dat de verbru-
ker, zelfs al is er geen vreemde vis
in het land, Belgische vis eet.
Dit is een vaststelling.

STORMSCHADEN

De O.156 heeft de haven van
Oostende aangedaan komende van
de Witte Bank met schade aan de
gaffel van de bezaanboom en twee
bootdeksels welke over boord ge-
slagen zijn.

De O.112 heeft de haven van
Oostende aangedaan vastellende
dat de trommel van de omkeer-
koppeling gebroken was.

De O.77 werd in de vissershaven
aangevaren door een onbekend
schip waardoor lichte lekkage ont-
stond en het schip terug de haven
moest aandoen.

S L O TE DAMAS

Het is al wie in de visserij hoort,
bekend, dat de heer Georges Soete,
directeur van de «Sardinnerie du
Littoral» veel doet om de Belgi-
sche visconservennijverheid te die-
nen en de producten te exporteren.

Na achtereenvolgens een bezoek
gebracht te hebben aan Congo,
Noord-Afrika en vele streken van
het Amerikaans vasteland, heeft
hij ons thans een kaartje gestuurd
van uit Damascus (Syrië) waar er
op dit ogenblik zo maar 40 graden
warmte heerst.

Dergelijke zakenlieden verdienen
werkelijk een pluimpje voor
hun grote activiteit om de Belgi-
sche visserijproducten te kunnen
plaatsen.

Georges, doe zo voort !

Marktberichten

Oostende

Na de geringe aanvoer van voorgaande week kregen we deze marktweek, en dan vooral de laatste dag een soort overrompeling van de markt, waardoor de prijzen nochtans nog niet te erg daalden, hetgeen het tekort openbaart dat de laatste weken geschapen werd. In totaal werd aangevoerd deze week: 13.704 bennen vis, waarvan het grootste deel opgeëist werd door de IJsland-vaartuigen, met op de tweede plaats de Noordzee-schepen die ook talrijker kwamen markten. Bovendien deze vis, was er nog op de markt: 51.942 kgr. tongsortering, 250 bennen kreeft en 240.450 kgr. haring waarvan de prijs hoog bleef. De 72 vangsten waren als volgt verdeeld:

Vijf IJslanders met 7.153 bennen over het algemeen goed verzorgde vis, de ene al beter dan de andere, en 200 bennen kreeft. De prijzen waren de ganse week goed, vooral voor schelvis die steeg van openings- naar sluitingsmarkt. Deze vaartuigen moegen dus de eer

opeisen de marktvermeerdering bewerkt te hebben.

Van de Noordzee kwamen 9 schepen met 3.177 bennen mooie vis die ook doorgaans goede prijzen haalde. Negen vaartuigen van de Noordzee op een week is een cijfer dat sinds lang niet meer behaald werd. Er schijnt dus ook hier een verbetering te zijn ingetreden.

De Witte Bankers bleven niet ten achter en kwamen met 28 de markt voorzien van 878 bennen vis, en 44.575 kgr. tongsortering. Tongprijzen waren het laagst op de openingsmarkt, waar ze reeds lonend waren om te stijgen naar de Woensdagmarkt waar er nochtans meer voorhanden waren. Van de Oost waren 6 vaartuigen op de markt met 470 bennen vis en 4.560 kgr. tong. De West voorzag de markt van 683 bennen vis en 2.094 kgr. tong dit uit 11 vangsten; van de Kreeftenput kwam deze week slechts een schip de markt spijzen met 95 bennen vis en 50 bennen kreeft, samen met wat tong.

Ook van het Kanaal kwam slechts een vaartuig met 180 bennen vis en 372 kgr. tong.

De haringaanvoer verminderd deze week weer gevoelig en in totaal kwamen slechts 5 schepen van de haringgronden, drie van de Smalls en twee van de Fladen met

	17-9-1954	18-9-1954	20-9-1954	21-9-1954	22-9-1954	23-9-1954
Tongen, grote — Sole, grosse ...	41.80-49.—	42.60-49.—	47.—51.60	47.—56.20	47.—56.20	47.—56.20
3/4 tongen — Sole 3/4 ...	44.50-49.60	47.20-53.50	53.40-54.60	49.60-57.40	49.60-57.40	49.60-57.40
Bloktongen — Sole moyenne ...	35.80-39.20	43.40-43.20	49.60-53.60	47.—52.60	47.—52.60	47.—52.60
Voor kleine tongen — Petite ...	27.80-30.60	31.60-35.20	36.—40.40	37.40-40.60	43.60-45.—	43.60-45.—
Kleine tongen — Toute petite ...	24.20-29.—	24.20-26.60	25.80-27.—	26.50-29.—	26.60-27.30	26.60-27.30
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	24.—33.50	23.—30.50	29.40-35.—	32.50-35.—	32.50-35.—	32.50-35.—
middel — moyen ...	19.—23.40	20.—22.—	20.50-34.—	28.—37.—	28.—37.—	28.—37.—
kleine — petit ...	10.50-15.—	13.20-15.60	14.—21.—	13.—23.—	13.—23.—	13.—23.—
Griet — Barbue ...	8.50	12.50	10.—	13.—14.50	13.—14.50	13.—14.50
middel — moyen ...	11.—	11.—	14.—14.20	15.50	15.50	15.50
kleine — petit ...	11.—	14.—	16.—17.20	15.80	15.80	15.80
Schol — Plie ...	8.— 9.40	10.—	10.20-12.20	10.—12.—	10.—12.—	10.—12.—
kleine iek — petite ...	3.— 3.20	2.80- 5.—	4.60- 9.—	2.80- 6.80	2.80- 6.80	2.80- 6.80
grote iek — grosse ...	.....	.....	.....	14.—	14.—	14.—
iek 3e slag — toute petite ...	.....	.....	.....	9.80-11.20	9.80-11.20	9.80-11.20
platjes — toute petite ...	.....	.....	.....	3.— 3.60	2.60- 7.20	4.80
Schelvis, grote — Aiglefin gros ...	.....	8.60	.....	.....	.....	.....
middel — moyenne ...	.....	4.80	2.80- 6.40	.....	.....	.....
kleine — petit ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heek, grote — Merlu, gros ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
middel — moyen ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kleine — petite ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie ...	9.20-14.—	7.20-13.60	7.70-16.—	7.80-17.50	7.80-17.50	7.80-17.50
Rode poon — Perlon ...	.....	11.—12.50	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin ...	.....	2.40	.....	4.— 5.20	4.— 5.20	4.— 5.20
Kabeljauw — Cabillaud ...	12.—	12.60-16.—	11.—15.40	11.80-16.40	13.60-23.60	19.60-19.70
Gullen — Petit cabillaud ...	.....	3.20- 5.20	3.80-10.—	3.80-11.—	2.—18.40	2.—18.40
Hozemondhamre — Baudroie ...	.....	.....	20.50-24.20	.....	26.50	26.50
Wijting — Merlan ...	3.60	2.— 6.—	2.20- 3.80	3.20-11.60	2.— 6.60	2.— 6.60
Schar — Limande ...	.....	.....	4.60	5.—	5.—	5.—
Steenholk — Sole limande ...	.....	.....	13.—14.50	11.70	12.40-15.50	12.40-15.50
Zeehaai — Aiguillat ...	.....	.....	6.—	4.60- 7.30	7.70	7.70
Hondshaai — Roussette ...	.....	.....	.....	6.60	8.—	8.—
Arend (Pieterman) — Gr. vive ...	.....	.....	6.—	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau ...	6.— 9.50	7.80- 9.—	6.80- 7.40	5.20- 8.40	3.—	3.—
Horsmakreel — Saurel ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge ...	.....	.....	7.70	14.40	8.—	8.—
Keilrog — Raie radiée ...	14.—	13.40-16.—	17.40-23.80	18.—23.50	18.—23.50	18.—23.50
Zeekreeft — Langoustine ...	11.—20.30	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte ...	.....	18.—	18.—	18.—	18.—	18.—
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor. ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre ...	.....	15.—	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue ...	.....	6.80	6.—	6.—	6.—	6.—
Schartong — Cardine ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng ...	2.40- 5.85	2.— 5.20	2.35- 6.80	6.60	3.80- 7.65	3.20- 5.55
IJle haring — Hareng guai ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan ...	.....	2.40	.....	.....	38.—40.—	38.—40.—
Koolvis — Colin ...	5.50	.....	7.40- 8.—	7.20	5.80- 8.—	5.80- 8.—
Steur — Esturgeon ...	.....	.....	8.—	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer ...	.....	.....	.....	.....	11.50-11.60	11.50-11.60
Pollak — Lieu jaune ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre ...	.....	20.—	18.40-18.70	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....

IJSLANDSE VISSOORTEN

IJslandse vis	20-7	21-7	22-7
Schelvis groot ...	9.—10.60	15.60-23.60	3.80-26.—
Midd. ...	6.40- 7.—	11.20-13.40	9.20-14.20
Klein ...	4.80- 6.40	4.80-10.—	3.80- 9.20
Kabeljauw ...	11.—12.20	11.—12.40	8.60-10.—
Gullen ...	6.20- 9.—	5.20-12.20	5.— 8.40
Wijting ...	3.40- 5.—	5.40- 5.60	3.— 5.60
Schaat ...	8.—17.—	9.—19.40	5.40-20.—
Zeebaars ...	7.20- 7.80	4.60- 7.20	3.60- 5.40
Leng ...	6.40- 7.40	4.60- 7.40	2.60- 5.60
Schartong ...	4.— 7.60	3.40- 6.—	3.20- 6.—
Heilbot ...	19.70-38.—	20.—39.20	21.—40.—
Koolvis ...	7.20.—	6.— 6.80	5.40- 5.80
Zeewolf ...	8.20.—	9.40.—	7.20.—
Hondstong ...	6.80- 7.40	5.80- 8.20	6.20- 8.40
Platen ...	12.—	13.—	13.—

samen 240.450 kilo. De laagste prijs was 100 fr. de ben terwijl de hoogste notering 357 fr. bedroeg.

Tenslotte kwamen nog 6 kleine motoren van de Kustgrond met een gezamenlijke vangst van 127 bennen vis.

Over het algemeen kunnen de besommingen deze week bevredigen, de vangsten in aanmerking genomen.

1e kol.: Nummer van het schip.

2e kol.: Aantal zeedagen.

3e kol.: Aantal bennen vis.

4e kol.: Aantal bennen haring, makreel, kreeft of kgr. tong, volgens aanduiding.

5e kol.: Besomming.

VRIJDAG 17 SEPTEMBER

FLADEN

Haring

O.83 8 74 867 205.159

Slechts één vaartuig met 43.350 kgr. haring, verkocht van 120 tot 292 fr. de ben.

ZATERDAG 18 SEPTEMBER

WITTE BANK

		Tong		
Z.547	11	42	1804	58.660
O.109	14	31	1907	63.870
O.210	15	30	1361	41.930
O.246	14	39	2557	81.840

KREEFTENPUT

		Kreeft		
O.176	10	102	50	79.510
WEST				
O.196	2	18	—	8.370
NOORDZEE				

Haring

O.86 6 88 1093 250.308

KUST

O.103 1 10 — 1.100

Acht vaartuigen van vier verschillende visgronden brengen mooi verzorgde vangsten op de markt. De prijzen kunnen nog lonend genoemd worden, alhoewel ze beduidend lager zijn dan de vorige week. De aangebrachte haring wordt verkocht aan prijzen gaande van 100 naar 260 fr. de ben, volgens grootte en kwaliteit. In totaal worden aangevoerd: 353 bennen vis, 7.860 kgr. tong, 50 bennen kreeft en 1.093 bennen haring.

MAANDAG 20 SEPTEMBER

WITTE BANK

		Tong		
O.132	15	91	1300	67.045
O.154	15	49	1724	70.020
O.227	15	30	1547	66.015
O.156	14	32	1532	56.750
O.287	14	20	1440	56.660
Z.539	16	26	2133	74.690
Z.171	16	33	1879	67.870
Z.581	35	35	2315	79.810

KANAAL

Z.288 9 180 372 91.250

OOST

Z.777 9 70 650 78.190

WEST

N.761 5 70 350 49.680

NOORDZEE

O.228 16 427 — 111.620

O.250 16 500 — 190.490

SMALLS

Haring

O.92 10 70 1229 311.018

O.285 9 64 1220 240.380

Kreeft

IJSLAND

O.224 18 903 120 446.180

KUST

O.103 2 52 — 9.010

O.106 2 14 — 6.140

O.271 2 30 — 6.980

O.621 1 10 — 1.780

O.190 1 11 — 4.380

Geen overgrote aanvoer voor een

openingsmarkt. De prijzen hebben

een meer normaal bereik bij vorige

week. De kwaliteit is doorgaans

goed te noemen. Ook de variatie

is goed onderhouden. In totaal

worden aangevoerd: 2.717 bennen

vis, 15.242 kilo tong, 122.450 kilo

haring, en 120 bennen kreeft van

IJsland.

DINSDAG 21 SEPTEMBER
IJSLAND

		Kreeft	
O.293	18	2300	767.790
O.324	18	1000	356.805
NOORDZEE			
O.239	15	350	156.230
O.295	16	400	170.250
WITTE BANK			
		Tong	
O.218	16	20	2179 84.225
O.102	11	15	1300 47.030
Z.423	15	40	1800 72.320
OOST			
Z.421	11	80	874 72.650
Z.274	14	50	1127 81.150
WEST			
O.276	8	80	84 59.150
N.306	5	25	— 22.970
O.152	7	30	66 20.440
O.77	2	10	— 101.370
O.214	11	100	200 47.410
O.128	11	100	444 70.000

Tamelijk omvangrijke en redelijk gevarieerde visaanvoer, met overwicht van IJslandse ronde vissoorten. Over het algemeen goed verzorgde waar. Weinig tongen, meer roggen dan gisteren. Prijzen stijgen voor bijna alle vissoorten, bijzonder voor IJslandse schelvis en middenslagtong. Door een genomen kunnen alle besommingen bevredigen.

WOENSDAG 22 SEPTEMBER
IJSLAND

		Kreeft	
O.318	19	950	50 319.100
O.298	16	2000	— 606.980
NOORDZEE			
O.292	11	250	— 95.020
Z.226	14	300	— 140.890
O.342	13	350	— 111.085
O.215	14	350	— 147.645
Z.212	13	250	— 150.940
WITTE BANK			
		Tong	
O.131	13	35	1022 50.570
O.140	14	35	1126 60.475
O.155	15	30	1606 77.680
O.170	15	30	1834 86.460
O.174	12	30	1060 49.805
Z.537	14	20	2019 97.530
O.289	13	25	1060 46.390
Z.540	14	20	1376 55.890
O.279	14	40	1138 55.550
Z.330	15	36	861 56.490
O.243	14	10	1578 61.340
O.266	14	25	1750 73.200
O.115	14	10	1370 53.980
OOST			
O.191	11	130	921 90.800
O.312	11	60	705 69.470
Z.419	11	80	583 63.675
WEST			
O.193	11	120	500 74.280
O.313	11	100	450 53.365
O.532	4	30	— 30.450

		Tong	
O.131	13	35	1022 50.570
O.140	14	35	1126 60.475
O.155	15	30	1606 77.680
O.170	15	30	1834 86.460
O.174	12	30	1060 49.805
Z.537	14	20	2019 97.530
O.289	13	25	1060 46.390
Z.540	14	20	1376 55.890
O.279	14	40	1138 55.550
Z.330	15	36	861 56.490
O.243	14	10	1578 61.340
O.266	14	25	1750 73.200
O.115	14	10	1370 53.980
OOST			
O.191	11	130	921 90.800
O.312	11	60	705 69.470
Z.419	11	80	583 63.675
WEST			
O.193	11	120	500 74.280
O.313	11	100	450 53.365
O.532	4	30	— 30.450

FLADEN

Haring

O.305 7 15 400 140.580

Omvangrijke visaanvoer die bovendien rijk gevarieerd is met een overwicht van IJslandse ronde vis en tongen. Met verzorgde vangsten van de Noordzee waarvoor goede prijzen betaald worden. Stijging voor tongen waarvan nochtans een mooie hoeveelheid wordt aangevoerd. IJsland schelvis stijgt eveneens verder, terwijl ook de meeste andere soorten van de Noordzee in prijs stijgen.

DONDERDAG 23 SEPTEMBER
FLADEN

		Haring	
O.83	—	—	1300 327.685
WITTE BANK			
		Tong	
O.222	—	4	300 12.810

Ymuiden

Op de vijf marktdagen van Donderdag 16 tot en met Dinsdag 21 September verschenen aan de Ymuidense afslag in totaal 18 trawlers, waarvan een met een gebroken reis, en de gebruikelijke logger- en kottervloot. Er werden door de gehele vloot 35.000 kisten vis aangevoerd,

waarvan niet minder dan 21.250 kisten haring, 5800 k. makreel, 2800 k. schelvis, 1250 k. tong en tarbot, 1750 k. schol, 1000 k. wijting en 1150 k. kabeljauw en gul. De haringvangsten blijven groot. Zondag deden de meeste trawlers trekken van 100 tot 200 manden en er waren schepen, die een dagvangst maakten van 1000 manden.

Donderdag voerden 3 trawlers hun vangst aan, waarvan 2 uitsluitend met haring. Voorts waren er 47 loggers en kotters, die met de trawlers voor een aanvoer zorgden van 8100 kisten, waarvan 4800 haring, 1000 makreel, 700 schelvis, en 700 schol. Alle vissoorten bleven deze dag duur, hoewel iets minder dan Woensdag. De haring maakte van f. 16 tot f. 10, de makreel van f. 21 tot f. 10 België kocht de kabeljauw wat goedkoper dan de dag er voor : f. 96 tot f. 54. Tong was ook iets goedkoper. België kocht 3/4 tongen voor f. 3.70 tot f. 2.70 en bloktongen voor f. 2.80 tot f. 2.60 Schelvis was deze dag duurder.

Voor de Vrijdagmarkt verschenen 4 trawlers en 25 loggers en kotters, die 8000 kisten vis aanvoerden, waarvan 4800 haring, 12000 makreel, 600 schelvis en 600 schol en 220 tong. Alle vissoorten bleven flink prijs houden, dit met het oog op de

vastendagen. Haring was niet erg gevraagd en haalde f. 14 tot f. 10, de makreel f. 20 tot f. 13. Schelvis was nog tamelijk duur, tong steeg iets in prijs en de kabeljauw zakte iets.

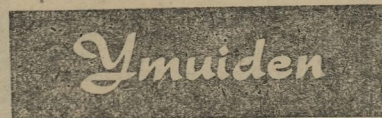
Zaterdag werden 5000 kisten aangevoerd door drie trawlers en 15 loggers en kotters. Twee van deze trawlers hadden makreel bij zich. De aanvoer bestond uit 2200 kisten haring, 1450 makreel, 550 schelvis, 400 kabeljauw en gul en 70 tong. Haring maakte ditmaal van f. 17 tot f. 10, iets duurder weer en de makreel f. 22 tot f. 14. Kabeljauw ging naar België voor iets hogere prijs dan gisteren, f. 80 tot f. 42, en het binnenland betaalde veel voor de schelvis. Verder bleef alles prijs-houdend.

Aan de Maandagmarkt waren 4 trawlers en 31 kotters en loggers present. Er werd aangevoerd 8000 kisten vis, waarvan 4700 kisten haring, 1100 makreel, 750 schelvis, 400 schol, 100 tong en 300 wijting en 350 kabeljauw en gul. Haring maakte deze dag f. 16 tot f. 10, makreel f. 24 tot f. 13, stijf in prijs derhalve. Kabeljauw was duur met f. 100 tot f. 50 per 50 kgr (voor België) en vooral ook schol, schelvis en tongen bleven aan de zeer prijzige kant. Grote iek maakte bijna f. 80 tot f. 63, middel schelvis f. 73 tot f. 43.

Dinsdag waren er 4 trawlers, waarvan een met slechts 400 kisten haring, als gevolg van een gebroken reis (pech met de machine). De aanvoer bestond uit 6000 kisten, waarvan 4600 haring, 1000 makreel, 250 schelvis. Hetzelfde prijzenbeeld als Maandag bleef bestaan, al was de variatie van de vissoorten geringer. Grote tong zat weer op f. 5. Een heilbot van 70 kgr bracht van België f. 2.30 op.

Woensdag lagen de prijzen zeer hoog. Er was een aanvoer door 2 trawlers en 3 loggers en kotters van 3300 kisten, waarvan 2000 k. haring, 1000 k. makreel, 200 k. schelvis en 60 k. wijting. Haring haalde op deze Woensdag f. 21 tot f. 14 en de makreel zelfs f. 24 tot f. 17. De drie kisten tong, die er waren haalden voor de grote tong f. 5.60, voor de haalden ook hoge bedragen : grote 3/4 f. 4.50. Schelvis en kabeljauw schelvis ging weg voor f. 75 gemiddeld en kabeljauw voor f. 288 tot f. 180.

Voor de Donderdagmarkt werden 2 trawlers verwacht, één met 1800 kisten haring en één met 700 kisten, voor het grootste deel makreel. Voorts waren 2 grote kotters met schelvis en kabeljauw stomende. Voor de Vrijdagmarkt was al een trawler bekend met 700 kisten makreel en schelvis.



N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.

	16-9-1954	17-9-1954	18-9-1954	20-9-1954	21-9-1954	22-9-1954
Tongen, grote — Sole, grosse ...	4.50-3.90	4.50-3.90	4.70-4.30	4.90-4.30	5.—	5.50
3/4 tongen — Sole 3/4 ...	3.70-2.70	3.70-3.30	3.80-3.70	4.—3.50	4.10-3.90	4.50
Bloktongen — Sole moyenne ...	2.80-2.52	2.82-2.62	3.—2.70	3.20-2.90	3.20	3.70-3.40
Voor-kleine — petite ...	2.30-2.—	2.46-2.36	2.56-2.46	2.82-2.52	2.70-2.64	2.84-2.50
Kleine tongen — Toute petite ...	2.02-1.86	2.10-1.98	2.24-2.12	2.50-2.26	2.44-2.36	2.72-2.30
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	2.30-2.—	2.50-1.90	2.60-2.20	2.90-2.30	2.90-2.76	3.30
middel — moyenne ...	96.—	84.—69.—				
kleine — petite ...						
Griet — Barbue ...						
middel — moyen ...						
kleine — petit ...						
Schol — Plie ...			64.—	70.—66.—		
grote iek — grosse ...			70.—51.—	79.—63.—		
kleine iek — petite ...	46.—45.—	46.—43.—	50.—	72.—63.—		
iek 3e slag — 3e sorte ...	46.—36.—	45.—43.—	48.—	60.—48.—		
platjes — toute petite ...	40.—16.—	41.—15.—	46.—24.—	55.—23.—	57.—37.—	66.—44.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros ...	63.—54.—	43.—37.—	54.—37.—	68.—57.—		78.—70.—
middel — moyen ...	60.—51.—	44.—31.—	48.—35.—	73.—43.—	48.—36.—	64.—57.—
kleine — petit ...	47.—21.—	40.—18.—	35.—18.—	48.—22.—	47.—26.—	63.—38.—
Heek, grote — Merlu, gros ...						
middel — moyen ...						
kleine — petit ...						
Rog — Raie ...						
Rode poon — Perlon ...						
Grauwe poon — Grondin ...	16.—	27.—	19.—18.—	17.—15.—	20.—	
Kabeljauw — Cabillaud ...	96.—54.—	63.—38.—	80.—42.—	100.—50.—	106.—62.—	116.—72.—
Gullen — Petit cabillaud ...	59.—20.—	45.—19.—	42.—13.—	56.—20.—	50.—24.—	63.—32.—
Hozemondhamme — Baudroie ...						
Wijting — Merlan ...	30.—11.—	23.—8.—	24.—15.—	28.—22.—	29.—16.—	37.—32.—
Schar — Limande ...	26.—17.—	27.—21.—		31.—26.—	26.—	
Steenhol — Sole limande ...	63.—59.—	76.—69.—	75.—49.—			78.—
Zeehaai — Aiguillat ...						
Hondshaai — Roussette ...						
Arend (Pieterman) — Gr. vive ...						
Makreel — Maquereau ...	21.—10.—	20.—12.50	22.—14.—	24.—13.—	22.50-13.—	24.—17.—
Horsmakreel — Saurel ...						
Engelse poon — Grondin rouge ...						
Keilrog — Raie radiée ...						
Zeekeeft — Langoustine ...						
Schaat — Flotte ...						
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor. ...						
Lom — Brosme ...						
Kongeraal — Congre ...			36.—31.—			
Leng — Lingue ...						
Schartong — Cardine ...						
Volle haring — Hareng ...	16.—10.—	14.—10.—	17.—10.—	16.—10.50	18.—11.—	21.—14.—
IJle haring — Hareng guai ...						
Haringshaai — Latour ...						
Steenhol — Tacaud ...						
Heilbot — Flétan ...	3.—2.20	3.30-3.—	3.30-2.80	3.80-2.80	3.10-2.30	4.90-4.70
Koolvis — Colin ...	38.—	31.—28.—	32.—28.—	38.—34.—	37.—	38.—34.—
Steur — Esturgeon ...						
Zeeewolf — Loup de Mer ...						
Pollak — Lieu jaune ...			38.—34.—			
Zonnevis — St Pierre ...						
Hondstong — Plie cynoglosse ...						

VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
17-9	1	47.050	205.159			
18-9	8	82.660	585.588			
20-9	21	279.542	2.085.958			
21-9	15	239.574	2.038.790			
22-9	27	309.956	2.924.640			
Tot.	72	958.782	7.840.135			

GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
9-9	34	1.557	42.430	21.—	32.—	27.25
10-9	26	1.110	37.457	27.—	38.—	33.74
11-9	8	402	13.524	45.—	51.—	33.64
13-9	26	1.294	43.292	27.—	41.—	33.45
14-9	36	1.747	52.077	23.—	35.—	29.80
15-9	31	1.327	46.961	26.—	42.—	35.38
16-9	7	312	12.839	33.—	47.—	41.15
18-9	23	867	37.738	37.—	50.—	43.52
20-9	14	630	20.360	29.—	46.—	32.31
21-9	2	31	1.414	33.—	50.—	45.61

GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
16-9	3	116	2.403	19.50	23	20.71
18-9	14	619	22.116	28	40	35.72
20-9	1	35	1.053	29	31	30.05

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
16-9	4	3.164	55.540	—	—	—
18-9	1	2.023	22.756	—	—	—
20-9	15	10.049	100.767	—	—	—
21-9	3	4.043	40.244	—	—	—
22-9	1	21	270	—	—	—

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
18-9	3	1.900	26.970			
20-9	4	5.940	89.210			
21-9	15		409.760			
22-9	13		551.820			
23-9	2		27.500			

GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
18-9	30	1.675	69.002	33.—	49.—	41.19
20-9	20	1.483	60.420	27.—	48.—	40.74
22-9	3	111	5.134	44.—	47.—	46.25

ZEEBRUGGE

	18-9	20-9	21-9	22-9	23-9
Grote tong / Grosse sole	46	44	51	50	42
Bloktong / Sole moyenne		48	52	51	46
Fruittong / Sole 3/4		50	55	55	48
Schone kleine tong / Petite sole	48-49	45	56	55	48
Kleine tong / Toute petite sole	40-43	40	52	50	42
Grote tarbot / Gros turbot		30	32	34	37
Middelm. tarbot / Turbot moyen	30-33	25	26	27	35
Varia / Divers		15	17	16	20
Griet / Barbue			19	18	
Pieterman / Grande vive			32	33	
Grote pladijs / Grosse plie			11	12	
Middelm. pladijs / Plie moyenne		13	14	15	
Kleine pladijs / Petite plie		13	13	17	
Deelvis / Portion		8	8	11	10
Kabeljauw / Cabillaud			16	18	
Gul / Petit cabillaud			12	12	
Keilrog / Raie radiée					
Rog / Raie	12	12	13	15	12
Tilten	17	10	11	10	10
Scherpstaarten		11	12	11	11
Halve man		8	8	7	6
Grote wijting / Gros merlan	5	3	7	6	
Kleine wijting / Petit merlan					
Bot / Flet					
Schar / Limande		10	11	12	8
Zeehaai / Aiguillat	7	8	7	7	7
Zeehond / Chien de mer		7	8	8	6
Robbaard / Grondin rouge			14		
Knorhaan / Grondin		6	7	6	6

PARIJS

VAN 9 TOT 15 SEPTEMBER

Beschikbaar 1.114.677 kgr. tegen 1.044.150 kgr. de vorige week.

Zeevis : 1.030.650 kgr. tegen 978.650 kgr.

Zoetwatervis : 12.550 kgr. tegen 7.950 kgr.

Mosselen en schelpdieren : 69.557 kgr. tegen 55.310 kgr.

Wulk : 1.920 kgr. tegen 2.240 kgr.

Normaal voorziene markt, gebrek aan enkele soorten.

VRIJDAG 17 SEPTEMBER

Levendige verkoop. Aanvoer ongeveer 159 Ton tegen 216 Ton gisteren. Voldoende om aan de vraag te voldoen. Normaal voorziene markt. Talrijke kopers. Stijgingsneiging. Overwegende soorten :

wijting, makreel en haring.

Stijging voor koolvis, schar, lot, makreel, wijting, sardine.

Marktreserve 20 à 25 Ton.

AANVOER

In de halle 159 Ton.. Grossisten 66 Ton. De aanvoer in de halle geschiedde als volgt :

Per spoor Noord 30 Ton.

West-Batignolles 2 Ton.

Vaugirard 27 Ton.

Zuid-West 11 Ton.

Per Baan 89 Ton.

DONDERDAG 16 SEPTEMBER

Zeevis 211.820 kgr., zoetwatervis 2.460 kgr., mosselen en schelpdieren 12.880 kgr., wulk 270 kgr., totaal 227.450 kgr.

Marktreserve 64 Ton, waarvan 45 Ton zeevis.

Invoer 7.370 kgr. waarvan 5.470 kgr. zeevis, zoetwatervis, 60 kgr. mosselen en schelpdieren en 1.240 kgr. garnaal.

PRIJZEN INGEVOERDE VIS

In Franse fr. per kgr.

	Min.	Max.	Gem.
Snoek	100	400	250
Kabeljauw	—	210	—
Ongek. garnaal	350	450	400
Kreeft	1000	1200	1050
Haddock	100	500	400
Vlaswijting	—	210	—
Lot	150	310	250
Lot-filets	250	420	350
Tong	350	400	380
Verse zalm	1000	1400	1200

NIEUWPOORT

	16-9	18-9	20-9	21-9	22-9
	46-48	39—	35-37	32-33	—
	50-54	43-44	35-37	32-33	—
	46-51	45-46	30-33	32-33	—
	45-47	39-41	30-33	32-33	—
	29-42	24-25	20-27	32-33	—
	37-38	35-36	33-35	33-34	—
	33-34	30-31	27-30	—	33-34
	32-33	26—	23-25	28-29	—
	29-30	17-25	25-26	—	—
	—	—	32-33	—	—
	—	12-13	14-16	—	—
	11—	—	12-14	—	—
	9-11	2-4	7-10	—	—
	—	—	—	—	—
	16-17	9-17	—	—	—
	14-15	11-12	20-21	18-19	—
	11-12	10-11	12-15	13-15	9-10
	10-11	6-7	10-12	9-11	9-10
	8-11	3-6	6-12	7-11	9-10
	—	—	—	—	—
	9-10	—	7-8	—	—
	9-10	—	7-8	—	—
	—	—	—	—	—
	9-14	6-7	7-11	—	—
	5-6	2-4	4-5	3-4	—
	7-8	4-5	5-8	5-7	—
	—	—	14-15	11-12	—
	—	1-2	5-8	—	—

Verwachtingen

VRIJDAG 25 SEPT. 1954 :

Noordzee : 0.89 (650 b. haring ; 20 b. makreel).

ZATERDAG 25 SEPT. 1954 :

Noordzee : 0.242.

MAANDAG 27 SEPT. 1954 :

Noordzee : 0.232 ; 0.231 ; Z.459. Witte Bank : 0.66 ; 0.200 ; 0.283 ; 0.105 ; 0.25.

Oost : Z.82

West : 0.127

DINSDAG 28 SEPT. 1954 :

Ysland : 0.88 (1300 b.) ; 0.299.

Noordzee : 0.286 ; 0.316.

Witte Bank : 0.244 ; 0.175 ; 0.122 ; 0.187 ; Z.514.

West : 0.153.

WOENSDAG 29 SEPT. 1954 :

Noordzee : 0.237 ; 0.300.

Witte Bank : 0.166 ; 0.247 ; Z.542 ; Z.489 ; 0.282 ; 0.94.

West : 0.135.

Ysland : 0.316.

Schepen welke uitgevaren en behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop van de week zullen markten :

DINSDAG of WOENSDAG :

Van 120 tot 239 P.K. :

15-9 : 0.345 ; 0.173 ; 0.121 ; 0.204.

17-9 : 0.281.

18-9 : 0.277 ; 0.267 ; 0.33 ; 0.198.

22-9 : 0.276 ; 0.152.

23-9 : 0.313.

Van 240 tot 349 P.K. :

15-9 : 0.236 ; 0.87.

17-9 : 0.118 ; 0.108 ; 0.268 ; 0.331.

OPBRENGST DER VAARTUIGEN TE ZEEBRUGGE

MAANDAG 20 SEPT.

Z.444 60.540 Z.480 9.610

Z.415 7.330 Z.233 11.770

DINSDAG 21 SEPT.

Z.793 7.100 Z.605 10.630

Z.550 10.040 Z.554 79.650

Z.439 9.400 Z.240 38.850

Z.520 9.050 Z.450 12.000

Z.441 6.070 Z.30 14.300

Z.24 43.700 Z.453 14.270

Z.727 9.340 Z.420 50.990

Z.412 95.020

WOENSDAG 22 SEPT.

Z.733 11.330 Z.201 29.500

Z.209 73.950 Z.259 37.040

Z.401 62.020 Z.510 83.110

Z.518 16.660 Z.517 22.610

Z.445 15.170 Z.456 13.090

Z.449 46.030 Z.546 98.140

Z.523 67.170

DONDERDAG 23 SEPT.

Z.521 18.060 Z.548 27.440

GENT

VAN 11 TOT 17 SEPTEMBER
In frank per kgr.

Verse garnaal 30-70.

Grote tongen 86 ; bloktongen 80 ; voor-kleine tongen 55-60 ; kleine tongen 50-45 ; grote uitgesneden tarbot 80 ; middelmatige tarbot 50 ; kleine tarbot 35 ; middelmatige griet 45-50 ; grote iek 45 ; iek 3e slag 27-30 ; platjes 15-18 ; grote uitgesneden schelvis 50 ; middelmatige schelvis 30-45 ; kleine schelvis 24-36 ; rog 20-27 ; gekuiste rog 45-42 ; kabeljauw uitgesneden 46-58 ; hozemondhamme 45 ; wijting 18-20 ; gepelde hondshaai 45 ; arend 35-40 ; makreel 20 ; ijle haring 15-8 ; uitgesneden koolvis 30 ; forel 70-80 ; verse zalm 230-240 ; bevroren zalm 140 ; verse kreeft 235-245 fr.

Onze vissen

Onze belofte van vorige week getrouw, gaan we voort met de beschrijving van het lelijkste vissen-geslacht dat we kennen : de VIN-ARMIGEN.

Deze week nemen we de CERATIIDAE of diepzeevissen onder de loupe.

Dit zijn veruit de lelijkste monsters die ge U kunt voorstellen : fantastische vissen, zonder vorm met de meest eigenaardige uitspraak en de vervaarlijkste tanden.

Uitsteeksels met zijarmen en verlengsels als dorre boomtakken staan boven op de kop, sommige soorten hebben nog een dergelijk spektakel onder de kin hangen. De vervaarlijke tanden staan op de lippen en als vormen kunt ge ze best vergelijken met de tekeningen van kinderen van 3-4 jaar oud.

Soorten ? We noemen er enkele van de vele die gekend zijn terwijl er misschien nog meer onbekenden rondzwemmen in de diepten van de Oceanen.

LINOPHRYNE ARBORIFER : de soort men een boomachtig uitsteeksel onder de kin.

LASIOGNATYUS : een geweldige muil die open en toe klapt als een wolvenklem, een bult op de kop als een neushoorn en daarbij een antenne die in hoek achterover gebogen staat.

HIMANTOLOPHUS RHEINHARDII : een der meest eigenaardige : bijna rond van vorm zijlings gezien, links en rechts afgeplat. Een muil als een zeewolf en bovenop een dikke gaffelantenne met lange slierten. Het lichaam is bedekt met puistachtige uitsteeksels.

CERATIAS HOLBOELLI : muil als een knipslot maar met tanden, dikke balg en korte staart, onder en boven de kop een korte antenne. De vrouwtjes zijn méér dan één m. lang. de mannetjes hoogstens 8 cm. De mannetjesvissen bezitten noch spijsverteringsstelsel, noch hart, noch kieuwen. Ze zijn als het ware op de lichamen der wijfjesvissen vastgesoldeerd : twee tot zelfs drie per vrouw.

Veel diepzeevissen zijn bovendien van een eigen lichtgevend toestel voorzien omdat het zonlicht niet tot op de diepten waar ze leven, doordringt. Er zijn ook geen planten, zodat de vissen er zich ofwel met dode dieren en planten moeten voeden, di in de diepte zinken, ofwel met andere soortgenoten uit de diepe oceaan.

Hoe de soortgenoten zich herkennen, wat vooral van belang is in verband met de voortplanting, is een bijzonder vraagstuk. De lichtgevende punten zijn meestal volgens een bepaald patroon op het vissenlijf gerangschikt, naar gelang de soort, dit is een herkenningsteken. Een andere oplossing is die van de Ceratias Holboelli, hierboven beschreven, waar de mannetjes als parasieten op het lichaam van de vrouwtjes leven.

Daar de zee bij de bodem en op grote diepten stil en rustig is, hebben bijna alle diepzeevissen lange

antennes die, zo ze aan de oppervlakte of in minder diep water zouden leven, ras afgebroken zouden worden. De temperatuur is ook ongeveer dezelfde over gans de aardbodem, zodat men deze vissen bijna over alle delen van de wereld weervindt.

Het voedsel dat deze vissen verslinden is vaak groter dan zij zelf zijn — vandaar hun wijde muil en bijzonder hun zeer rekbare maag.

Dit is het weinig dat men weet over de diepzeevissen, veel is het niet en waarschijnlijk zal het wetenschappelijk onderzoek in de volgende jaren meer aan het licht kunnen brengen.

Een andere kwestie is of men deze vissen ooit als consumptievis zou willen gebruiken, ze zijn in elk geval weinig geschikt om een of andere feestdis op te sieren.

VISPROF.

Christine ROOSE

ALLE SOORTEN ZEEVIS

INVOER -- UITVOER

VISMIJN 131-132

OOSTENDE

TEL. 720.13

H. R. 215

713.13 (privé)

(18)

De invoer van vis van minder dan 40 cm

Er is heel wat gedaan door de Groepering der Visgroothandelaars-Verzenders van de Kust, samen met het Verbond der Belgische Zeevisserij, om aan de Groothandel van de Kust, die praktisch de enige vorm van handel is, die het «monopolium» heeft over de vis van minder dan 40 cm., de invoervergunningen toe te kennen.

En, waar het Ministerie van Economische Zaken er zo spoedig bij is om aan de invoerders het monopolium te verzekeren van de invoer uit Denemarken daar, volgens ditzelfde Ministerie, deze handelaars er een geschiedkundig recht op hebben, weigert men de zelfde rechten toe te kennen aan de groothandel van de kust.

De argumenten die de ambtenaars hierop aanwenden ? Ze lopen door elkaar als de kleuren van een waterverfschilderij dat in het water gevallen is !

De Groepering der Visgroothandelaars-verzenders der kust had voorgesteld de vergunningen voor invoer van vis van minder dan 40 cm. te verdeelen volgens het aankoopcijfer aan de kust. Volgens het Ministerie mochten er niet al te veel deelnemers zijn aan deze invoer en werd bijgevolg een minimumcijfer van 1.500.000 frank.

De ambtenaars hebben als eerste verwerpsargument gevonden dat dit cijfer te hoog is en te weinig handelaars er zouden kunnen van genieten. Hoe vindt ge dat ? Goed gevonden, vooral daar de invoer het monopolium blijft van 13 grote firma's die meer dan de helft van het maandelijke contingent in de wacht slepen en halsstarrig aan hun voorrechten blijven houden.

Doch er is nog een fijn argument : het huidige stelsel, aldus het Ministerie van Economische Zaken, laat toe aan gelijk welke handelaar invoerder te worden en bijgevolg ook te genieten van de invoervergunningen voor vis van

minder dan 40 cm. Ja als ge met een contingent van 10 à 20 kgr. ook onder de Grrrrrote invoerders moogt gerekend worden.

Wat meer is, men vrees, in het Ministerie van Economische Zaken de reclamaties van de groothandelaars die minder dan 1.500.000 fr. kopen. Vragen wij ons eerst af hoeveel er zijn die minder dan 30.000 fr. per week kopen en zo er toch zijn, zijn het dan groothandelaars ? Waar het op invoervergunningen aan komt schijnt ditzelfde Ministerie geen schrik te hebben van de reclamaties van die niet van de koek genieten. Of zijn onze handelaars aan de kust te braaf geweest ? In elk geval is het voor hen een nuttige vingering te vernemen dat het Ministerie van Economische Zaken SCHRIK heeft van reclamaties te ontvangen en hiervoor bereid is elk stelsel te herzien en zelfs de «verworven rechten» te verwerpen.

Maar het wordt nog straffer als we verder lezen : — we vertalen woordelijk — Het is vreemd te moeten vaststellen dat sinds de maand April, wanneer de invoer van vis van minder dan 40 cm. toegelaten werd, geen enkel groothandelaar van de kust GEWILD heeft invoerder te worden en bijgevolg deel te nemen aan de verdeling.

Was er dan misschien mogelijkheid om invoerder te worden ? Maar de brief gaat verder : De nieuwe reglementering zal niet veel schade verrichten aan de groothandelaars in vis daar zij, sinds 1932, een clientele bezitten en dat ze deze klanten zullen kunnen blijven bedienen met ingevoerde vis die ze bij de invoerders kunnen betrekken.

Deze laatste zin doet ons alleszins veronderstellen dat de ambtenaars die over het wel en wee van onze visserij en vishandel moeten beslissen, niet in het minst op de hoogte zijn van de toestanden die zij moeten gezond maken en gezond houden.

Vishandel en kwaliteitsvis

Het is prktisch onmogelijk op iedere vis die de vismijn verlaat een papierke te hechten met datum van aanvoer, graad van versheid en uiterste datum van verbruik. En toch is het dit onbekende dat de verbruiker afschrikt om vis te kopen.

Men koopt vis — evenals andere voedingswaren — in hoofdzaak in vertrouwen. De gevestigde vishandelaar of de visleerder die een vaste ronde heeft, bezit zijn eigen clientele en deze klanten weten wat ze aan hun leverancier hebben.

Grote magazijnen of gelegenhedenverkoopers bieden deze waarborg niet, kunnen deze waarborg niet geven omdat ze tenslotte niet gespecialiseerd zijn in deze tak van de handel.

Vis is een speciaal product en eist kennis en bekwaamheid. Er zijn tenslotte te weinig kleinhandelaars en leurders over het land verdeeld die het ernstig met hun stiel menen en we kunnen gerust aannemen dat meer als de helft van het land in vis bediend wordt door mensen die ofwel het vak niet kennen of het niet ernstig menen. En dat schaadt tenslotte het

visverbruik en de standing van de vishandelaar.

We bezitten gelukkig veel ernstige mensen in het vak. Mensen die zich zouden doodschamen hun klient een IJslandse kabeljauw (hoe degelijk deze ook moge zijn) te verkopen als witte kabeljauw.

De doornsneg-Belg is gesteld op verse vis en dat is een moeilijk geval om aan iedere verbruiker de vis in de beste omstandigheden te leveren.

In landen waar de vis niet in verse toestand aan de verbruiker kan gebracht worden, in de Verenigde Staten bijvoorbeeld, kan deze gerust zijn waar in vertrouwen kopen : diepgevroren vis in keurige verpakking met merk, of fish-sticks eveneens van een of ander merk voorzien, lokken de klant aan.

Niet alleen het mooie uiterlijke van de verpakking lokt de koper aan, maar vooral de inhoud. En waar de concurrentie het sterkst is, gaat het niet zozeer om de prijs of de kleuren, maar wel om de kwaliteit. De koper weet wat hij in handen krijgt. Wie weinig kieskeurig is, koopt de gewone soorten, maar die goede waar wil hebben voor zijn geld, koopt een

duurdere prijsklasse. Maar wie eens bedrogen uitkomt, zal niet zeggen : ik koop geen vis meer, maar ik koop dat merk niet meer. Vis is in de Verenigde Staten veel meer een merkartikel dan-dit bij ons het geval is.

In ons land geeft de kleinhandelaar, de standplaatsverkoper of de leerder het merk aan de vis die hij verkoopt. Maar het onderscheid ligt hierin dat de bedrogen koper over het algemeen niet zegt : ik koop niet meer bij die of die, maar wel : ik koop geen vis meer.

Het is bijgevolg in het belang van de vishandel zelf dat er meer en meer kwaliteitsverkopers zijn, want een verloren klant bij de ene is een klant die voor het ganse bedrijf verloren is in de meeste gevallen en een verloren klant voor de toekomstige handelaar die zich in een of andere bepaalde streek gaat vestigen.

Dit hebben wij ten andere persoonlijk ondervonden. Vijf jaar kostschool e ndrie jaar legerdienst hebben ons, ondanks het feit kustbewoner te zijn, afschrikt van het viseten, maar we wisten wel welk merk pilchards of zalm uit dozen, die we op tafel kregen, het beste was.

Brief uit Yerseke

Nr 418

Yerseke, 18-9-54

MOSSELZAADVISSERIJ

Zoals reeds geruime tijd bekend was, zou gelegenheid worden gegeven om mosselzaad gevallen op de vrije gronden op de Waddenzee, op te vissen om te worden uitgezaaid op de aldaar in bewerking gegeven perzelen. Men acht het beter nu het zaad te laten opvissen en uitzaaien dan zoals verleden jaar het te laten liggen tot in het zomerseizoen. Het zaad is toen grotendeels door zeesterren opgevreten. Zolang het zaad op de vrije grond ligt, kijkt niemand er naar en wordt er dus niets aan gedaan om vernieling te voorkomen. Vanzelf spreekt het, dat ieder die straks zaad op zijn in gebruik zijnde percelen heeft uitgezaaid, zijn uiterst best doet, te houden wat hij heeft. Voorwaar een wijze en nuttige handelwijze. Doch dit is niet alleen een nieuwe maatregel, want een andere moeilijkheid dient zich aan. Als kan worden gevestigd zoals in de afgelopen zomer, ligt de handel stil en moeten dus geen consumptiemosselen worden aangevoerd. Dit is nu en straks wel het geval. In vrijwel het allerdrukste seizoensgedeelte, zal straks vanaf (met tussenpozen) 27 September tot 26 Oktober, worden gevestigd. Ieder kweker is tuk op mosselzaad, omdat het zo nodig is. Maar ook dient de aanvoer van grote mosselen niet te stagneren. Vroeger werd een langer of korter tijd gegeven waarin ieder dag en door ieder kweker werd gevestigd, maar dan kwamen niet genoeg mosselen voor de verzending naar

Zeeland. Men geeft nu op 27 en 28 September 11 en 12 en 25 en 26 Oktober de gelegenheid tot vissen. Men heeft dus in totaal zes visdagen. Als er zaad genoeg ligt en het weer niet tegen werkt, kan op zes dagen nogal wat, zelfs heel wat worden gevestigd. Maar het schijnt dat er niet zo heel veel zaad voorhanden is. Wel is er een grote aan. 't Ziet er dus wel naar uit, dat het op de zeeven aangegeven visdagen druk zal zijn op de plaatsen waar het zaad ligt.

MAANDAG BEGINT PARIJS

Vanaf Maandag zullen mosselen kunnen worden verzonden naar geheel Frankrijk. De meeste er van gaan evenwel naar Parijs. Naar we vernemen, zouden de mossels, zo niet allemaal, dan toch zeker voor een zeer groot deel, direct van hieruit naar Parijs worden vervoerd met Nederlandse vrachtwagens. Voorheen ging het merendeel tot aan de Franse grens en vandaar per camion of trein verder. De wagens van hier waren dan elke avond terug en reden vrijwel elke dag. Wordt naar Parijs gereden, dan duurt de reis heen en terug twee dagen. Vanzelfsprekend vereist dit veel meer vrachtwagens. Hier komt nog bij, dat betrekkelijk maar weinig wagens geschikt zijn voor reizen rechtstreeks naar Parijs en men ontveinst zich dan ook niet in verzenderskringen, dat moeilijkheden zich niet alleen kunnen, maar ook beslist zullen voordoen, om steeds over voldoende transportmateriaal te beschikken.

Nieuws uit IJmuiden en Nederland

JAARVERSLAG STAATSVISSERSHAVEN-BEDRIJF VERSCHENEN

Vorige week Vrijdag is het jaarverslag over 1953 van het Staatsvissershavenbedrijf te Ymuiden verschenen. Hieruit blijkt, dat de totale omzet f. 30.169.492 heeft bedragen tegen f. 29.950.099 in 1952. De hoeveelheid via de afslag verkochte vis bedroeg 77.837.730 kgr tegen 74.702.468 kgr in 1952. De verlies- en winstrekening sluit met een voordelig saldo van f. 13.55. Tijdens dit jaar kwamen in de haven binnen 16.347 vaartuigen met een bruto inhoud van 2.874.788 m³, een geduchte vermindering derhalve, wanneer men er de cijfers van 1952 naast zet: 16.347 vaartuigen met een inhoud van 3.408.834 m³.

Duidelijk blijkt uit het verslag, dat de aanvoer van haring door trawlers in Ymuiden, steeds meer de boventoon gaat voeren. De tabellen geven het duidelijk aan. In 1946 bijvoorbeeld werd door een trawler gemiddeld per reisdag 33.708 kgr vis gevangen, waarvan 1088,1 kgr haring. In 1950 werd per reisdag 4650 kgr vis gevangen, waarvan 2103 kgr haring en in 1953 was de vangst per dag 7464,8 kgr vis, waarvan 4799,1 kgr haring. Dit betekent dus dat het percentage van de haringvangsten op de trawlers is gestegen van 32 t.h. in 1946 tot 64 t.h. in 1953. Op

de tweede plaats komt dan in 1953 makreel met 1327,3 kgr en als derde wijting met 422,4 kgr. De tabel leert ons dat de aanvoer van grote schelvis steeds meer terug loopt.

PRIJZEN

Bezien we nu de prijzen van de vissoorten, dan blijkt dat de gemiddelde prijs van grote schelvis van 64 cent in 1951 gestegen is tot 91 cent in 1953. De prijzen van kleine schelvissoorten bleven dalen, evenals van de schoolsoorten. De prijs van schar bleef stijgen, eveneens heek en leng. Tussen de prijsverschiuvingen en aanvoervermindering of vermeerdering is vaak verband te vinden.

HANDELAREN

In 1953 hebben 160 handelaren vis gekocht in de IJmuidense hallen.

Veertig handelaren horen thuis in de groep met een omzet van minder dan f.10.000; dertig in de groep met een omzet tussen de f.10.000 en f.50.000; drie en dertig in de groep met een omzet tussen f.50.000 en f.100.000; twee en twintig handelaren in de groep met een omzet tussen f.100.000 en f.250.000; negentien in de groep met een omzet tussen 250.000 en f.500.000 en zestien handelaren in de zesde groep, die een omzet vertegenwoordigt boven de f.500.000.

FINANCIEN

Een bedrag van f. 210.840 werd als buitengewone afschrijving ten laste van de verlies en winstrekening gebracht.

Geinvesteerd werd f. 262.435,39, afgeschreven f. 501.633,53, de magazijnvoorraad met f. 406,66, zodat het kapitaal verminderde met f. 239.604,80. De boekwaarde van de havenwerken bedroeg f. 3.293.856, van de hallen f. 2.646.812.

FLINK BEDRAG VOOR «DE HOOP»

De bevolking van IJmuiden heeft op een onlangs gehouden middenstandsexpositie «De Kleine Jaarbeurs» in het centrum van de stad onlangs volop belangstelling getoond voor de stand van het Hospitaal Kerkschip «De Hoop». Deze belangstelling is ook tot uiting gekomen in vele giften en gaven. Voor het nieuwe hospitaal kerkschip, dat binnenkort op stapel wordt gezet bij een scheepswerf te Zaandam, werd niet minder dan f. 885,50 verzameld.

«DINE MARIE» KW.57 BIJNA GEZONKEN

Dinsdagmorgen ontdekte men aan de IJmuidense Vissershaven dat de kottor «Dine Marie», de KW.57 wel bijzonder diep in het water lag. De wachtsman, die aan boord was, had nog niets gemerkt, maar bij controle bleek dat de ruimen vol water stonden.

Onmiddellijk is de sleepboot «Triton» langs zij gekomen om het water uit de ruimen te pompen. Daarna is de «Dine Marie» op de helling geplaatst.

AANTAL PATIENTEN AANZIENLIJK GESTEGEN

Nadat we vorige week al meldden, dat als gevolg van het eten van paling negentig Katwijkers paratyphus hadden opgelopen, heeft hun aantal zich verder uitgebreid. Dinsdag waren er te Katwijk 171 patienten, waarvan 133 in Katwijk aan de Rijn. Ook in Noordwijk hebben zich thans deze ziekteverschijnselen bij 33 personen voorgedaan.

Inmiddels heeft men te Katwijk een uitgebreid onderzoek ingesteld. Alle inwoners hebben vragenlijsten ontvangen, waarop ingevuld moet worden of zij paling hebben gekocht op het feestterrein en zo ja, waar; wie de paling hebben gegeten en deze mensen zijn ziek geworden.

Voorts hebben drie palinghandelaars, waarbij de handelaar, die de betreffende paling heeft verkocht, aanzegging gekregen niet meer op de Leidse markt te verschijnen. Het onderzoek zal thans moeten uitwijzen of de oorzaak gezocht moet worden in het vervuilde water van het hoogheemraadschap Rijnland. Wanneer dit inderdaad het geval is, is de paling de overbrenger geweest.

VISSERSCHIP EB.67 SLOEG OM IN DE STORM

Het Elburgse vissersvaartuig EB. 18 is tengevolge van een hevige windstoot tijdens een onweersbui Maandag op het IJsselmeer omgeslagen. De schipper en zijn zoons geraakten te water, konden zich vastgrijpen aan de omgeslagen boot en werden later door de bemanning van de EB.67 aan boord gehesen.

De Belgische visserij in de Noordzee van 1946 tot 1953

Van de hand van de heer Ch. Gillis verscheen een nieuwe uitgave van het Zeewetenschappelijk Instituut: DE BELGISCHE VISSERIJ OP DEMERSALE VIS IN DE NOORDZEE GEDURENDE DE JAREN 1946-1953. — HAAR EVOLUTIE IN VERHOUDING TOT DE KRACHTINSPANNING.

Deze studie komt nu vooral op haar plaats, nu de vangsten in verhouding tot de krachtinspanning aan het verminderen zijn en men zich meer en meer met het vraagstuk der overbevissing bezig houdt.

Aan de hand van inlichtingen die rechtstreeks van de vissers zelf ontvangen werden, werd dan bovendien studie gemaakt. Ze heeft niet de pretentie volledig te willen zijn, immers om volledig te zijn zou dit werk moeten hernomen worden in alle landen die de Noordzee bevissen en de uitslagen te samenvoegen. Dit zou dan heel zeker nog meer de klemtoon leggen op de ernst van de toestand en de dringende noodzaak de maatregelen te verscherpen.

Uit een eerste tabel blijkt reeds onmiddellijk dat de gemiddelde vangst per 100 u. vissen x P.K., voor de Noordelijke Noordzee gedaald is van 81 kgr in 1946 tot 30 kgr in 1953. Deze cijfers waren voor het centraal gebied van de Noordzee: 37 tegen 16 en voor het Zuidelijk gedeelte: 46 tegen 25 kgr.

Hierdoor is men verplicht geworden de reizen in de Noordzee te verlengen:

Noordelijk gebied: 12 1/2 dagen tot 15 1/2
Centraal gebied: 11 1/2 dagen tot 14 dagen
Zuidelijke deel: 4 dagen tot 5 dagen.

Een verdere tabel toont aan dat de gemiddelde en totale vangsten per soort vis zeer sterk verminderd zijn, behalve voor tong en pladijs. Eveneens wordt aangetoond dat voor alle soorten vis in verhouding minder grote sorteringen worden aangevoerd: de overbevissing laat zich eerst voelen op de totale aanvoer, maar men begint meer en meer kleine sorteringen aan te voeren, wat het gevaar voor het behoud van de visstapel sterk doet toenemen.

Aldus stelt men vast dat de visstapel, die tijdens de oorlog 1940-45 bovenmate toegenomen was, sterk uitgedund wordt sinds 1946.

Het gaat moeilijker om een visje te verschalken in 1953 dan onmiddellijk na de bevrijding en hiertoe moet men groter vaartuigen inzetten.

Hoewel de studie van de heer Ch. Gillis zeer volledig is, toont ze, naar mening van de schrijver niet voldoende aan welke gevolgtrekkingen er te maken zijn, men zou hiertoe moeten de statistieken van alle landen kunnen vergelijken.

Ze is nochtans een ernstige vingerwijzing voor de vissers en reders dat het hoog tijd wordt dat er aandacht geschonken wordt aan het vraagstuk der overbevissing en dat de strenge maatregel in verband met de vergroting der netmazen ook en vooral in hun belang getroffen worden.

De overbevissing is tevens een oorzaak van de sterker stijgende uithatungskosten sinds 1946. Eerbidiging van de nieuwe netmazen zal heel zeker in de onmiddellijke toekomst medehelpen om de uithatungskosten terug naar beneden te helpen.

De Wekelijkse Brief van Stierman Lèeze

Burgerlijk Hospitaal, 11 Sept.
Beste Menschen !

Daar staat je gijnder van te kijken eh, dat ik nu schrijven van uit het hospitaal. 'k En liggen niet in het moederhuis nog in het oude mannenhuis, maar in de ziekenzaale en 'k zijn toch niet ziek. Neen'k, ziek van herte zijn 'k niet, maar 'k liggen hier met doeken op mijn kop en als mijn geschrifte van de reize niet te verstaan is, dat komt van 't zeer in mijn kop.

Dat komt van de vliegende schotels. Neen'k, 'k zien ze niet vliegen en 'k zijn niet zot geworden van de gazetten te lezen of van der van te horen klappen, maar 'k hebben der veele van afgezien, en 'k hebben zelfs enen tegen mijn verstand gekregen.

'k Gaan 't eksplikeeren wat dat er gebeurd is. Gelijk of dat je wel weet of kunt peinzen, 'k drinken geeren een goeie pinte hier, ja'k, dat is 't lang leven en 'k zouden geeren honderd jaar willen worden. Daarmee pakken'k regelmatig van die medecijne en doen'k van tijd tot tijd een verjongingskuur.

Euphrasie is daar niet alsan mee gediend. Alsan is 't woord niet, nooit niet, zoude beter passen. Ge weet gijnder zo goed of ekik dat die behandelinge lange kan duren, en dat moet eigenlijk ook : je zoudt er te gauwe van moe worden en pakt gij een keer een stuk of tien exports achter malkaar in een tijd van een half uure, dat smaakt toch niet meer eh ? Daarbij de cafébaas zou te gauwe moe worden van te rap achter malkaar te moeten tappen en je moet die mensch sparen en in eere houden, want hij verkoopt de eeuwige jeugd en waar zou je anders bediend geraken moesten der geen cafébazen meer bestaan ?

Als ik alzo rond de tweeën thuis komen zit het er op van mijn andere helft van het bedde. Ja't, ze kan er weg mee met haar mondwerk en 't is dan van zatlap alhier en stamineeplakker aldaar en veele vijven en zessen, gelijk of dat ieder serieus mensch al wel een keer meegemaakt heeft in zijn leven. Als ze alzo een half uure liggen vertellen hebt, waar dat ik toch niets op te zeggen hebbe, ze laat mijn geen okkasie der voren, zegt ze dan : hebt ge 't verstaan met je zatten kop ? En ik : Neen'k, Euphrasietje, begint een keer opnieuw.

'k Hebben al alle soorten van trukken geprobeerd om een beetje vroeger thuis te zijn dan dat het eigenlijk was. Allez, 'k mielen dat ik iederem keer juiste thuis waren als de koekoek twee sloeg en 'k koekkoekten dan zelve nog tien keers derbij. Die truk ging lange goed, maar op zekeren avond, 'k verslokten me en 'k moesten hoesten als ik aan de zevende keer gekomen waren, 'k en kosten niet meer verder. 'k Hoorden Euphrasie boven de licht

aansteken om te komen kijken wat dat er haperde met haar hologe en 'k riepen zeere : Euphrasie ge hebt weere de venster laten openstaan, onze koekoek heeft een koude gevangen.

Maar z'had het vaste. Dat gebeurde de voorlaatste keer en de laatste keer dat ik zo vroeg naar huis wilden komen, stond ze achter de deure te wachten. 'k Verschoten der van dat ze zo vriendelijk was van achter mijn te wachten en 'k zegden : Euphrasietje toch, ge had dat niet moeten doen, 'k zouden 't zelve wel gevonden hebben, wij. Wabliefje, zei ze, je gaat nog beginnen treden met mijn, zijn dat uren om thuis te komen, 't is potveradjoen twee in de nacht. 'k Zeggen, wel als het nog te vroeg is, wil ik wel weere gaan voor een half uure, maar niet langer, want 'k zijn geweldig moe. J'had beter thuis gebleven, zei ze, En ikke : Maar Euphrasie toch, had ik moeten thuis blijven, 't zoude ook zoo laate geweest hebben.

Daarop begon ze te snikken, ze kost het niet meer halen. Ehwel, dat ik met zulk een vent moeste getrouwd zijn, 't is geen leven meer. Andere venten dragen hunder vrouwe op hunder handen en steken ze tot in den hemel. 'k Zegden, Euphrasie, mijn kind, moest ik weten dat je daar zoude blijven, 'k zoude joen ook tot in den hemel steken...

Maar 'k hadden te veele gezegd. 't Zat er op. Ze sloeg eerst de borstel kapot op mijn hoofd. 'k Zeggen : voila, dat komt er van : weeral kosten voor niet. Op 't zelfste ogenblik sloeg de koekoek twee keers en ik — uit pure gewoonte — 'k begosten seffens te koekoeken. En toen gebeurde het : ze was al van achter in de keuken gevluht achter nieuwe geheime wapens en 'k zagen mijn eerste vliegende telloore afkomen. 'k Kosten nog juiste stuipen of j' had me mee, en 't bleef bij geen enen, neen't, heel de kasse werd leeggehaald en 't vloog allemaale naar mijn hoofd. 'k En wisten niet waar kruipen en zo kwam het dat er enen tegen mijn verstand te rechte kwam. Chance. 'k Zeggen dat me chance hadden, ba ja'm.

Euphrasie kan geen bloed zien en ze scheidde direkt uit met smijten, ze was juiste aan ons schoon servies gekomen, zodat er nog niet veele verloren was, z' had eerst al de kapotte tellooren en de dezen met een barste er in of een stuk er van op mijn afgezonden.

Zo dat maakt dat ik nu in 't hospitaal liggen. De vrede is getekend met mijn bloed. Euphrasie komt me bijkans alle dagen bezoeken. En den eersten dag kost ze niet lange blijven, zei ze, ze moeste weg naar de braderie : om nieuwe tellooren te kopen voor uit te eten. 'k Zegden nog voor dat ze wegging : koopt er maar niet te veele. Neen'k zeide ze, 'k gaan der koopen in verlakt ijzer, de deze breken zo gauwe niet. Je zoudt er beter koopen uit plastic, riep ik nog, ze moet het voorzeker niet meer gehoord hebben.

Nu, Beste Vrienden, 'k gaan me nog een keer verleggen en een beetje slapen en als ik dromen van vliegende tellooren gaat er wel een Marsbewoner op zitten die trekt op Euphrasie.

Stierman Lèeze.

Een nieuwe Charvic kiest zee...

Na gedurende drie maanden opgelegen te hebben heeft de O.335 CHARVIC van de rederij SEGHERS Woensdag opnieuw zee gekozen voor een proefreis.

Het schip kreeg een nieuwe voorstevan en met deze nieuwe neus ziet het er geheel verjongd uit als een pronte dame van 20 lentes. Andere verbeteringen werden eveneens aangebracht. De proefreis moest uitmaken of deze veranderingen werkelijk verbeteringen hebben meegebracht.

Toekomstige week komen we in detail terug op de technische verbeteringen die aangebracht werden en de uitslag van de maiden-trip.

VISHANDELAARS !

NEEMT EEN

ABONNEMENT

OP ONS BLAD !

Wereldvisserijnieuws

EEN DODELIJKE ZEEKWAL

Volgens een Australische visserijbioloog, is het gevaarlijkste zeedier wel een soort zeequal, beter gekend onder de naam «zeewesp». Haar moorddadigheid is zo geweldig, dat zij door het afscheiden van haar gift in min dan drie minuten een mens zou kunnen doden. De «zeewesp» wordt aange troffen ten Noorden van de Australische kusten.

STIJGENDE PRODUCTIE VAN «MENHADEN» IN DE U.S.A.

De visserijdirectie van de Verenigde Staten maakte bekend dat gedurende het seizoen 1953-54 een voortreffelijke productie werd geenregistreerd van «menhaden». Deze laatste is een soort witte vis, uitsluitend gebruikt voor het vervaardigen van vismeel en -olie. De totale opbrengst bedroeg 1 miljard 700 miljoen pond, wat een productie van 40 t.h. daarstelt voor de gehele vissersvloot.

JAPANESE JACHT NAAR DE KONINKLIJKE KRAB !

In het begin van de zomer werd de jacht geopend naar de koninklijke krabben. Deze voorname krabben worden gevist ten Noorden van Hokkaido, nabij de Koraaleilanden. Slechts 76 vaartuigen kregen de toelating tot beoefenen van deze uitzonderlijke visserij. De opbrengst was buitengewoon goed en beter dan in de voorgaande seizoenen.

VOOR OKTOBER TOEGEKENE INVOER

De Zeevisserijdirectie brengt ter kennis van alle belanghebbenden dat, voor de maand Oktober 1954, het Invoercomité voor verse zeevissers de volgende invoerkwantums bepaald heeft :

Denemarken 80 Ton.

Noorwegen 25 Ton.

Zweden 10 Ton.

BERICHT AAN DE MOSSELKWEKERS

De indeling der percelen voor het trekken van mosselzaad gedurende het werkseizoen van 1 Oktober 1954 tot 30 April 1955 is vastgesteld.

De in België wettelijk gevestigde verenigingen van vissers, die voldoen aan de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 25 Januari 1951 en begeren één of meer percelen voor uitsluitelijk gebruik te verkrijgen, moeten hun aanvraag doen op de burelen van de Dienst der Kust, 69, Langestraat, te Oostende, vóór 2 Oktober 1954.

Oostende, de 17 September 1954

De Hoofdingenieur Directeur van Bruggen en Wegen,
J. VERSCHAVE

(3565V)

REDERS,

Koopt uw visserijbenodigheden bij Uw

**Coöperatieve
S. C. A. P.**

die U degelijke waar geeft aan goedkope prijzen

VISHANDEL EN NIJVERHEID

Propagandavereniging voor visverbruik

Het visverbruik in België

VERVOLG

V. — VERKOOP OP DE OPENBARE MARKTEN, KERMISSEN, FOREN, HALLEN, OVERDEKTE MARKTEN EN DERGELIJKE

Ter plaatse beschikken :

a. — over een kraam voorzien van materieel dat uiteen kan worden genomen, geen vocht opneemt en steeds in volmakte zindelijke staat kan worden gehouden, wanneer het gaat om vaste installaties, volstaat ter zake dat het blad, waarop de verse vis wordt tentoongesteld, uit hard materiaal zijn dat geen vocht opneemt en steeds in volmaakt zindelijke staat kan worden gehouden ;

b. — over een afzonderlijke tafel voor het snijden en kuisen van de vis ; deze tafel dient uit hard materiaal vervaardigd te zijn en moet behoorlijk gereinigd kunnen worden ;

c. — over een bak met zinken binnenbekleding voor het bewaren van verse vis ;

d. — over een waterdichte bak of emmer voorzien van een deksel en bestemd voor het bergen van visafval ;

2. — voor de verkoop van deur tot deur of op de openbare weg, inbegrepen de vaste standplaatsen op de openbare weg, en plaatsen, als voorportalen, ingangen en gangen, palende aan de openbare weg.

Ter plaatse beschikken :

a. — over een vervoermiddel dat gemakkelijk kan worden gereinigd ;

b. — over een afzonderlijke plank voor het snijden van de vis ; deze plank moet behoorlijk kunnen gereinigd worden ;

c. — over een waterdichte bak of emmer voorzien van een deksel en bestemd voor het bergen van visafval.

3. — Gemeenschappelijke voorwaarden :

a. — het kraam of het voertuig moet uitsluitend voor de handel van dit product voorbehouden blijven ; wel mogen zij gebruikt worden voor gedroogde, gerookte, gezouten, bevroren of opgelege vis, voor visconserven, voor garnalen, schaal- en weekdieren, en waren, zoals sausen, ajuntjes en ci-

troenen, die door de kleinhandelaars in vis gewoonlijk verkocht worden ;

b. — de verpakking van de koopwaar moet geschieden in zindelijk en waterdicht papier ;

c. — de belanghebbenden moeten aan huis beschikken over een ijskast in staat van werking of over een waterdichte kist of bak met ijs om de verse vis te bewaren ; deze kist of bak dient, wanneer uit hout vervaardigd, een zinken binnenbekleding te hebben ;

d. — de tentoongestelde verse vis moet, behalve in de periode van 1 November tot 1 Maart, op ijs worden bewaard.

Geen kaart van leurhandelaar kan worden toegekend tenzij de belanghebbenden een attest overleggen, afgeleverd door de burge-meester of zijn gemachtigde, waarbij bevestigd wordt dat zij aan de gestelde voorwaarden voldoen ; het attest moet de datum vermelden, waarop de vaststelling gedaan werd.

De strenge toepassing dezer maatregelen moet voor gevolg hebben : door de leurhandel de markt van de zeevis te verruimen en te verbeteren.

Er zijn lezers die hun beklag gemaakt hebben over het recept van vorige week : Italiaanse vissoep dat is te straffe kost, wat voor een kruiden zijn daar niet allemaal in. Zeker, Italiaanse vissoep

ZE GAAN RAP WEG... MAAR ER ZIJN ER NOG

Hoewel de keus aan Belgisch propagandamateriaal voor het ogenblik niet zeer groot is, blijft het toch degelijke waar en goed verzorgd. Verschillende handelaars deden deze week een vernieuwing van hun voorraad, ze gaan rap weg, maar er liggen er nog klaar te wachten op U...

Komt ook eens even kijken : één receptenboekje of duizend, één affiche of tien, om het even welke hoeveelheid wordt U onmiddellijk geleverd.

V.B.Z.-secretariaat, Vismijn, te Oostende.

Doet U aan rechtstreekse publiciteit ?

Publiciteit is cumulatief — elke methode helpt de andere, en, de combinatie der verschillende methodes vormt de «avant-garde» van een verkooporganisatie. U kunt alle hiernagenoemde publiciteitsvormen — of enkele er van — aanwenden :

Affiches, handelsperiodieken, dagbladen, uitstalramen of tentoonstellingen, enz...

Niets echter overtreft de rechtstreekse persoonlijke publiciteit. Rechtstreekse publiciteit is een vitale verkoopkracht, die uiterst doeltreffend kan zijn om nieuwe klanten aan te werven — contact te houden met de bestaande cliënteel — 't zij vraag, 't zij een onderhoud uit te lokken — de deur te openen voor uw vertegenwoordiger — alle aanvragen van zeer dicht te volgen — zwakke sectoren te bewerken — in één woord, om de verkoop te vermeerderen en de gunstige stemming «goodwill» voor uwe firma en uw artikelen te scheppen.

WAT VERSTAAT MEN DOOR RECHTSTREEKSE PUBLICITEIT LANGS DE POST ?

Het is een middel om een publicitaire boodschap over te brengen aan bepaalde firma's of personen

door middel van gecontroleerde postdistributies ; het is een speciaal middel dat, én persoonlijk, én tevens aangepast kan worden aan elk geval.

Waar het een speciale groep kopers betreft, bestaat geen doeltreffender en tevens goedkoper middel om aan publiciteit te doen. Volgende punten kunnen u er toe helpen besluiten, hoe, wanneer, en in welke mate u deze methode aanpassen kunt :

1. **ZE IS SELECTIEF** : De voornaamste beweegreden om aan rechtstreekse publiciteit te doen is de wetenschap dat U werkelijk de klant treft die U treffen wil door het opmaken van een lijst, deze biedt trouwens het voordeel geen nutteloze zendingen te doen.

2. **ZE KOMT OP HAAR TIJD** : U bepaalt zelf het best gelegen tijdstip. Een idee dat U 's morgens hebt gerijpt, kan 's avonds reeds worden verstuurd.

3. **ZE IS DOORDRINGEND** : Ze bereikt rechtstreeks de gewenste persoon van Uw selectielijst.

4. **ZE PAST ZICH AAN** : U kunt Uw hele lijst, of een gedeelte er van, gebruiken. Een nieuw publicitair ontwerp kan aan een gedeeltelijke lijst worden getest, t.t.z. minder onkosten en mogelijkheid een proef te doen, alvorens de heel lijst af te werken. De mogelijkheden zijn onbeperkt. Ze helpt om het even wat te verkopen, zowel boeken als radio's, stalen meubelen als vacantiereizen, reukwaren als meststoffen. U ook kan ze ten dienste zijn.

5. **ZE IS PERSOONLIJK** : Rechtstreekse publiciteit is de meest intieme. Een verkoopbrief is essentieel een boodschap van verkoper tot koper, van schrijver tot lezer, als een conversatie onder vier ogen. Elke brief wordt naar een welbepaald persoon gestuurd en tracht zijn aandacht op te vangen.

6. **ZE IS GOEDKOOP** : U vermindert Uw verkoopkosten door tijd te winnen voor Uw agenten en vertegenwoordigers, ze niet in het «blinde weg» te laten werken, maar ze te sturen naar bestaande geprospecteerde klanten, m.a.w. naar die mensen, welke gij bereiken wilt.

Rechtstreekse publiciteit helpt de verkoper zijn waren aan de man te brengen, omdat ze reeds gevend zijn met hun kwaliteiten alvorens zelfs hij zijn geprospecteerde cliënteel bezoeken kon.

(VERVOLGT)

Recept van de week

is niet voor alle smaken bestemd, maar wie van een goed gerecht houdt, zal zeker ons recept van vorige week niet versmaden.

Daarom deze week iets eenvoudigers maar niettemin lekker :

WIJTING IN DE OVEN.

Benevens wijting (natuurlijk) heeft men nodig : een glas witte wijn, 100 gr. boter en kruiden.

De wijtingen van kop en staart ontdoen en een insnijding maken in de rug.

Een vuurvaste schotel boteren en de wijting er in leggen. Ter hoogte van 1 cm. bevochtigen met de helft witte wijn en de helft water, boter in brokjes verdeeld er over leggen, kruiden en in de oven laten gaar worden. Het gedeeltelijk verkookte vocht dient als saus.

De witte wijn kan ook door ci-troensap vervangen worden.

(uit het receptenboekje «Eet Vis» van de Propagandavereniging voor Visverbruik).

Berichten aan zeevarenden

BELGIE

19-97(T) — Lombardsijde Zeewaartsen schietoefeningen

Zie B.a.Z. 1-7(T)-1954.

Van 20 tot en met 25 September 1954 en van 27 September tot en met 2 Oktober 1954 zullen schietoefeningen door artillerie uitgevoerd worden in de grote sector.

Deze oefeningen worden gehouden van 0700 h tot 1100 h GMT (0800 h tot 1200 h plaatselijke tijd) en van 1300 h GMT (1400 h plaatselijke tijd) tot zonsopgang. Zij worden 's Zaterdags geschorst om 1200 h, plaatselijke tijd.

De schikkingen van B.a.Z. 1-6-1954 zijn van kracht.

19-98(T) — Noordzee S Sector Schietoefeningen op luchtdoel

Zie B.a.Z. 2-15(T)-1954.

Op Woensdag 22 September 1954 zullen van 0900 h tot 1700 h GMT (1000 h tot 1800 h plaatselijke tijd) schietoefeningen op luchtdoel uitgevoerd worden door eenheden van het «Zeekorps».

Deze oefeningen zullen gehouden worden binnen de zone bepaald door de volgende punten, zoals vermeld in B.a.Z. 2-15(T)-1954 :

1. 51°21'00"N 2°05'00"E punt A.
2. 51°21'00"N 2°13'00"E punt B
3. 51°22'00"N 2°19'00"E punt C
4. 51°28'00"N 2°19'00"E punt D
5. 51°29'15"N 2°05'00"E punt E

De schikkingen van B.a.Z. 2-15(T)-1954 zijn van kracht.

19-99 — Beschutte rede van Zeebrugge — Mistklok

Positie : Ongeveer 51°20'2N
3°11'8E.

Op het Oostelijk staketsel van de haven Zeebrugge is een mistklok geplaatst. Zij wordt elektrisch in werking gesteld en geeft één slag elke 3,5 sec.

Zie Belg. kaart «Vlaamse Banken».

NEDERLAND

19-100 — Wielingen Wrakken — Wrakton

1. Positie : 51°24'09"N 3°25'52"E.
In bovenvermelde positie ligt het wrak «Seablue», op de kaart aan te geven door het dieptecijfer 37, omgeven door een gevaarsirkel, voorzien van dregteken en het bijschrift «Wk».

Op 250 m 270° van het wrak ligt een groene spitse ton.

2. Positie : ong. 51°25'4N 3°28'.9E

In bovenvermelde positie moet het symbool voor een gevaarlijk wrak met het bijschrift «Mtn» worden vervangen door het dieptecijfer 79, omgeven door een gevaarsirkel, voorzien van een dregteken en het bijschrift «Wk».

B.a.Z. 5-31(T)-1954 vervalt.

19-101 — Westerschelde Pas van Terneuzen Ton verlegd

Positie : 51°23'55"N 3°43'03"E.
In het Pas van Terneuzen is de zwarte stompe ton Nr 1a verlegd naar bovenvermelde positie.
Zie Belgische kaart «Schelde».

19-102 — Westerschelde Everingen — Tonnen verlegd Vaarwater vrijgegeven

Zie B.a.Z. 34-102(T)-1952 en 13-77 1954.

1. Positie : 51°22'32"N 3°52'32".5E
In bovenvermelde positie ligt het gedeeltelijk opgeruimde wrak «Ariane» op de kaart aan te geven door het symbool voor een gevaarlijk wrak.

2. Positie : 51°22'23"N 3°50'56"E.
De rode spitse ton Nr 3 a is gelegd in deze positie.

3. De volgende tonnen zijn verlegd :

- a. de rode spitse ton Nr 4, naar 51°22'08"N 3°51'40"E.
- b. de rode spitse ton Nr 5, naar 51°22'08"N 3°52'48"E.
- c. de zwarte stompe ton Nr 4 naar 51°22'33"N 3°51'16"E.
- d. de zwarte stompe ton Nr 5 naar 51°22'14"N 3°52'44"E.

4. De Everingen is thans voor de scheepvaart wederom vrijgegeven : er wordt echter met nadruk op gewezen dat de drempel in de Oost-uitloop aan snelle en grote veranderingen onderhevig is.

5. De minste diepte, in dm. bij gem. LLWS, bedroeg in Augustus 1954 : middenvaarwaters : 32 ; spitsetonskant : 28 ; stompetonskant : 18.

B.a.Z. 34-102(T)-1952 en 13-77-1954 vervallen.

Zie Belg. kaart «Schelde».

19-103 — Westerschelde Zuidergat Ton vervangen door lichtboei

Positie : ongeveer 51°24'.3N 4°02'.0E.

Eersdags, en zonder neder bericht, wordt de zwarte stompe ton Nr 24 vervangen door de zwarte lichtboei Nr 24, tonende een rood onderbroken licht, elke 8 sec. duister 4 sec. (afk. : O r)

Zij dient in de Lichtenlijst opgenomen als Nr 206 a.

Zie Belgische kaart «Schelde» en Lichtenlijst 1953 — Nr 206 a.).

Hoogwater

SEPTEMBER

24 Vrij	11.40	5.55	43	10
	—	18.23	—	7
25 Za	0.01	6.45	46	8
	12.17	19.02	46	5
26 Zo	0.36	7.24	48	6
	12.51	19.40	47	3
27 Ma	1.05	7.53	49	6
	13.21	20.07	48	2
28 Di	1.35	8.21	50	5
	13.50	20.37	49	3
29 Wo	2.07	8.55	50	6
	14.18	21.07	48	4
30 Do	2.37	9.26	49	7
	14.48	21.38	47	5

CHANTIERS et ARMEMENT

SEGHERS

Slipwaykaai, 4, - Oostende

H.R. 4006-4916

Tel. 713.30

ONDERHOUD EN HERSTELLING VAN

DIESELMOTOREN

ZANDSTRALEN

METALLISEREN

ELECTRISCH LASSEN

AUTOGEEN

Nieuwbouw - Embouw - Dakwerken

ALGEMEEN VERDELER VAN DE

Winslow

OLIECONDITIONNEURS en BRANDSTOFFILTERS

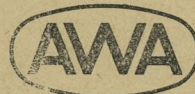
GRUPEMENT DES IMPORTATEURS
INDEPENDANTS DES PRODUITS DU
PETROLE S. A.

GIP

Essence Gasoil Fuel - Oil

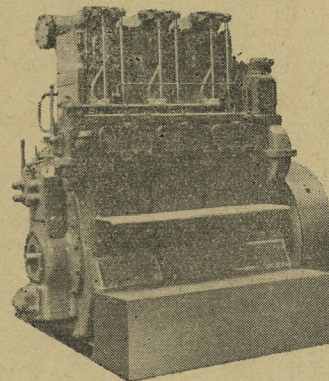
Siège social :
Rue Royale, 93
BRUXELLES

Tél. : Bruxelles 18.66.04
Gand 81.08.08
Oostende 729.51



DIESEL MOTOREN

voor marine voortstuwing en boordgroepen
NIEUWE SERIE M D V 6



van 96 tot 660 PK
tot 880 PK met overvoeding
Snelheid van 300 tot 550 omp.

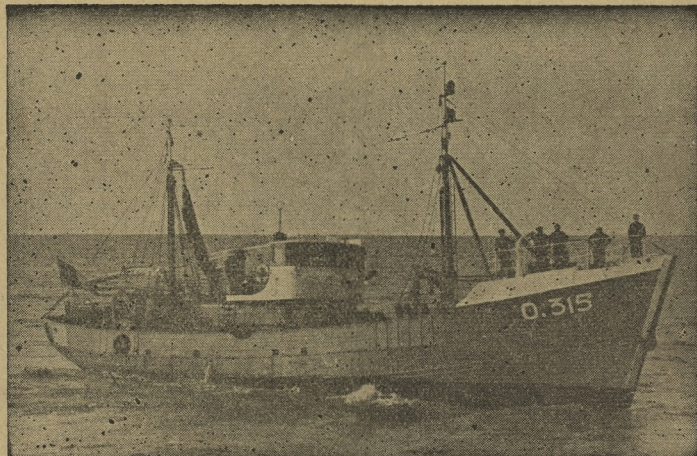
Ateliers WALSCHAERTS, N.V. — Brussel
Agentschap : Industrielle des Pêcheries - Oostende

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL : H.R. : Oostende 1187
P.C.R. : 4150.46
Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70
Nieuwe Werfkaai, 3, Bank v. Brussel Oost. 189.02
(30) Telefoon : 72.904 — 74.000



DIESEL MOTOREN
VAN 4 TOT 2000 P.K.

Valcke Frères N.V.
OOSTENDE

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(1)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

Voor Nieuwbouw en Herstelling
van Schepen

N.V.

BELIARD-CRIGHTON & C^o

(11)

TE HUUR